September 29, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Bao di supervision di

Prome Minister Mike Eman, Otmar Oduber y Benny Sevinger preparacion a ser haci pa recibi Matthew



Departamento di Salud Publico ta adverti:

Tin un andansa di "Rotavirus" bou di muchanan



ACTUALMENTE, Aruba ta pasando den un periodo no usual den cual tin un crecemento den casonan raporta di diarea combina cu sacamento, specialmente bou di baby y mucha chikito.
Mayoria di e casonan raporta dor di Hospital ta den e edad di 1 pa 4 aña y e causa principal ta Rotavirus, confirma dor di laboratorio. Deshidratacion ta e motibo principal pa hospitalisacion y e averahe di dianan interna ta 2 pa 3 dia.

E sintomanan ta diarea, keintura, sacamento y tin biaha dolor di barica. Rotavirus ta wordo transmiti via boca dor di mannan, obhetonan, cuminda y bebida contamina cu e pupu di un persona infecta. E luganan mas comun pa transmision ta na cas, crèche y na scol.
Baby y mucha chikito por transmiti e Rotavirus te cu 1 siman despues cu diarea cuminsa.
E enfermedad ta auto limita y e miho forma pa evita e enfermedad ta dor di tuma medidanan preventivo. Corda den caso di un baby of mucha chikito cu tin diarea y sacamento, pa mantene e higiena general. Esey kiermen pa laba mannan bon cu habon y mantene tur obheto "posiblemente" contamina, limpi door di practica bon saneamento. Laba e frutanan y berduranan bon cu awa prome cu duna e baby of mucha pa come.

Si e baby of mucha chikito ta saca y/of pasa diarea 4 of mas biaha den un dia, yama su dokter di cas pa un cita y haci lo maximo pa tene e criatura na cas. No hiba un baby cu diarea y sacamento crèche ni hiba un mucha chikito cu diarea y sacamento crèche of scol.

E enfermedad no por wordo trata cu antibiotica. Ta sumamente importante pa mantene e baby of mucha chikito cu diarea y sacamento bon hidrata dor di duna likido pa bebe manera lechi di pecho, Pedia Light y awa. Evita di duna e baby of mucha chikito cu diarea y sacamento likido cu sucu pa bebe, manera bebida energetico, juice di fruta artificial of cu sucu y softdrink.

Riba un dia manera awe

Lo tin eleccion otro aña na Aruba





SI no bin ningun cambio, riba dia manera awe, lo tin eleccion na Aruba. Ta riba mesun dia manera awe, cu 4 aña pasa, pueblo a bay urna electoral.

Te cu awe tin e siguiente partidonan cu lo participa, cu t'esnan representa den Parlamento, manera AVP, MEP y PDR.

Esnan cu ta activo, pero como pafor di Parlamento, nos ta haya partido ABO, PPA, RED, UPP, loke nifica cu dia 29 di september 2017, nos lo por tin 7 partido den contienda electoral, si e partidonan cu no tin representacion den Parlamento, haya sosten pa participa.

Manera algun experto a duna di conoce, campaña a cuminsa caba, pero lo recobra forza, despues di celebracion di Carnaval.

Departamentonan concerni haciendo preparacion pa posibel calamidad

MINISTERIO di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta responsabel tambe pa Departamento di Servicio Meteorologico di Aruba. Minister Otmar Oduber tin dialogo continuo cu Minister President y Bureau Rampenbestrijding pa desarayonan meteorologico.

Mirando cu e situacion actual no ta uno ainda di calamidad, e ta keda responsabilidad di Meteo te ainda pa trece informacion na comunidad. Meteo ta den contacto cu Gobierno continuamente y ta saca boletinnan regularmente pa informa comunidad riba e mal tempo cu ta na caminda pa Aruba.

A keda palabra cu Meteo lo t'e Centro di Fuente di informacion pa evita cu tin confusion, mirando e cantidad di informacionnan cu ta circulando actualmente.

Servicio Meteorologico di Aruba ta den contacto cu diferente otro Servicio Meteorologico di e regio, National Hurricane Center na Miami y KNMI.

Tambe mester informa cu Minister di Infrastructura ya caba a reuni



cu DOW cu na su turno ta haciendo trabounan adelanta di limpiesa di rioleering y rioolnan hunto cu Santa Rosa cu a encarga cu e dam y matanan cu ta stroba etc, den caso cu haya hopi awasero.

Minister President, Mike Eman tabata den contacto cu Rampenbureau pa prepara pa si acaso e situacion mester yega na un punto di calamidad, cual punto no a yega ainda.

Prome Minister Mike Eman paso pa paso a splica di ciere di Valero y esfuersonan haci p'e reapertura cu awe ta riba mesa

"Esaki pasobra cu historia mester ta corecto cu e temanan aki documenta"

PROME Minister Mike Eman a conta paso pa paso con e negociacionnan a bay cu Valero, despues cu na fin di 2009 su Gobierno cu a caba di sinta a bin hay'e cu e situacion cu e refineria a punto di sera su portanan. Esaki pa motibo cu e refineria no por a wanta mas e situacion cu tabata reina cu e BBO riba export. El a conta con el a roga e CEO di Valero di e tempo ey sr. Bill Klessy pa por fabor no retira e empleadonan.

"Mi a bis'e, si bo tabatin bo diferencianan cu e Gobierno prome cu mi, dunami e oportunidad pa dialoga pa mira si tin algo cu nos por haci pa cambia bo idea riba futuro di e refineria. Loke mi a pidi'e no tabata facil.
Valero tabatin un payroll di 600 hende y no tabatin produccion. Nos tabata pidi pa lunanan di extension pa nos por a bay en busca di un solucion."

Bill Klessy a priminti cu e ta wanta e refineria habri te cu fin di december, pero cu na januari e ta manda un delegacion Aruba pa termina e contractonan y para tur trabou y manda 600 empleado cas.
Tabata momentonan dicifil pa Eman y demas miembronan di su Gabinete. Na januari e delegacion a yega y Eman a pidi nan pa bin cu un mente habri pa por discuti den forma habri y mira si por elimina e diferencianan cu tabatin pa crea un luz na horizonte pa wanta e refineria habri.
Klessy a duna su palabra y a delegacion a bin pa delibera.

Den extenso Mike Eman a conta con e tempo ey a deal cu e situacion di BBO riba export cu finalmente tabata e strop p'e refineria. Un situacion cu Prome Minister di e tempo ey tabata bon na altura di dje.
"Ora a papia cu e delegacion di Valero a yega na un MoU cu nan. Nos a priminti nan cu ta saca e caso di Corte y nan ta duna nos un suma y cu ta elimina e BBO riba export.
Den dialogo cu nan nos a bin cu un regimen fiscal nobo p'e industria di refineria. Nos a palabra esaki den e MoU y a ehecut'e den e 'settlement agreement' y a bay cu e ley Parlamento."

Eman a bisa cu e ta conta tur esaki, pasobra ora conta e historia di e pais aki, e mester ta corecto y bon documenta.
"Ningun momento Valero a bisa nos cu si nos kita e BBO riba export, bin cu e 'settlement agreement', haya 200 miyon y no un claim di 270 miyon y bin cu un regimen fiscal nobo, cu nan lo habri e refineria. Esey nunca tabata e caso."
"Mi ta conta tur esaki pasobra ta importante pa awe ora nos ta papia cu e momento ta yama nos pa demostra nos mihor aspectonan como ser humano, na momento cu nos a bin aki den pa percura p'e ley pasa manera 'settlement agreement' bay na vigor prome cu 1 di juli 2011.
Nos a reuni riba un diasabra. Esaki pa mustra e caracter di cumplimento di e pueblo y pais aki."



Mike Eman a conta con un siman despues cu a pasa e ley el a haya un telefon
di sr. Bill Klessy.
"E homber grandi y digno aki a bisami cu locual nos a haci na cumplimento a impresion'e asina tanto cu e ta mandando un delegacion Aruba pa traha riba reapertura di e refineria e tempo ey.
Mi no por describi te dia di awe e alegria cu nos a sinti den nos curason e dianan ey. Tabata algo hopi importante pa nos, sigur despues di tur e contratiemponan cu nos a bin haya nos mes confronta cu nan ora nos a drenta gobernacion. Nos a drecha e situacion pesimo cu nos a bin haya."
Despues di un aña Gobierno a haya señalnan di Valero cu cosnan no ta bay manera mester ta. Perdida grandi for di e prome dia cu nan a start.
Mesora a start e buskeda di un partner p'e refineria. A papia cu tur posibel cumprador cu manera zamuro nan tabata yega.
Miembronan di Parlamento ta trece nombernan aden, pero ora controla nan ningun por a cumpli cu e exigencianan.
Gobierno a biaha na tur caminda di mundo pa papia cu tur interesa y tin biaha dealnan tabata casi rond, manera cu Colombia.

Colombia kier a yuda y a haci hopi esfuerso, pero envano.
"Ora expertonan di Ecopetrol a haci nan analisis, nan a yega n'e conclusion cu e no ta factibel, mescos tabata e caso cu Rubiales, y Petrobras.

For di 2010 nos tabata bezig cu Venezuela. E tempo ey mi a compaña Minister Maxime Verhagen pa intermedia den un mision.
Nos a bay den oranan di anochi y pa 1or di marduga nos a regresa Aruba. Nos a papia e tempo ey cu Canciyer Nicolas Maduro riba 16 di juli 2010.
For di e tempo ey caba a papia riba un gasoline entre Venezuela y Aruba. "
Cu esaki Prome Minister a duna muestra cu for di e tempo ey caba esfuersonan tabata wordo haci, tanto local como internacional. Esaki pa pone e base pa haya partnernan pa percura pa reapertura di e refineria.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Cu re-apertura di refineria yiunan di tera profesional den exterior por bolbe bek cas



“HOPI ta e yiunan di tera profesional cu tabata traha den Valero cu mester a bandona Aruba y nan famia pa nan bay traha den exterior.

E trabou cu nan tabata eherce ta solamente afo nan por a logra un bon trabou y salario, esaki hopi biaha a costo di nan famia”, segun Parlamentario Jennifer Arends-Reyes.

“Hopi ta esnan cu a laga casa y yiunan na Aruba pa bay traha den exterior na paisnan manera e. o. Kuwait, Abu Dhabi, Azerbaijan.

Awe tur e profesionalnan aki por ta trankilo cu nan por bolbe bek cas! Nan por bolbe bek cerca nan sernan keri cu tanto tabatin cu biaha dianan largo pa topa otro.

Gobierno di Aruba ta sigura nos yiunan di tera cu a solicita, cu tin lugar pa nan den refineria, ta hopi profesional mester. Den caso cu lo ta desea di solicita por haci esaki na cginfodesk@arubagovernment.aw”, Parlamentario Arends-Reyes a duna di conoce.

“Danki na e esfuerso grandi di e team Rubiano di profesionalnan hunto cu Ministernan di Gabinete Mike Eman II, especialmente Minister Presidente Mike Eman, Minister Mike de Meza y Minister Paul Croes, kendenan a sa di logra cu awe Aruba por tin un perspectiva pa reinstitui un pilar economico cu den pasado tabatin un impacto grandi pa e prosperidad y progreso di famianan Rubiano”, segun e Parlamentario di AVP.

“Aruba ta bendiciona cu nos tabatin un bon maneho di turismo cu ta stabil cu por a sostene nos economia den temponan bon y menos bon cu por a absorba cualkier reto cu nos por a encontra. Awe e re-apertura pa un refineria mas consciente cu e impacto ambiental y salud di hende mester keda un prioridad.

E enfasis ta keda rib’e aspecto di uzo di productonan manera gas cu ta saca emision mas limpi y cu ta haci uzo di inovacion pa draai un miho refineria pa Aruba.

Considerando e logro grandi aki pa nos isla y cu tur e “spin-off effect” cu e lo trece pa diferente sector na San Nicolas y Aruba en general ta na su lugar pa nos felicita nos pueblo henter cu e re-apertura di nos refineria!”, ta locual Parlamentario Arends-Reyes a expresa na final.

Mas di 60 miembro ta atende sesion di informacion

AHATA y SVb a organisa seminario tocante cambio den ley









DIA 1 di juli ultimo Banco di Seguro Social di Aruba , SVb Aruba , a introduci oficialmente algun cambio den su maneho.
Na momento cu e directiva di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a nota un necesidad pa mas informacion encuanto di e topico aki, e asociacion a organisa un seminario hunto cu SVb den Alhambra Ballroom pa duna tur miembro e oportunidad pa ricibi e informacion corecto y haci pregunta riba tur topico relaciona cu e servicio nan di SVb y nan relacion cu e organisacion.

Ojo mas haci hopi cambio den e parafo aki: CEO di AHATA, Jim Hepple a splica cu ora e miembronan expresa interes special den un topico(nan) AHATA ta organisa sesion(nan) di informacion of seminario(nan) basa rib'e topico(nan) aki.
Esaki tabata e prome seminario cu AHATA a organisa cu SVby a conta cu participacion activo di 60 di e 90 miembronan di AHATA.

Un total di 23 di e miembronan ta hotel mientras e otronan ta banconan, tiendanan, companianan di accounting, operadornan di tour, restaurantnan y aeropuerto. Mayoria participante ta esunnan cu mas tin di haci cu e ley aki den e organisacion, esta e coordinadornan di Recursonan Humano.

Tanto AHATA como SVb a keda satisfecho cu e participacion y cantidad di pregunta cu por a keda contesta sea den e presentacion of durante di e sesion di "Q&A".
Jim Hepple a remarca cu Director di SVb, esta ir. Edwin Jacobs a coopera hopi bon cu e asociacion; y AHATA ta contento di por presenta pa su miembronan un seminario cu informacion clave pa cu nan funcionamento.
Durante di e seminario Edwin Jacobs a introduci tambe e vision di SVb pa 2020, cu ta dirigi riba e organisacion su compromiso pa ta accesibel 24/7, pa ta transparente y presenta un organisacion mas simplifica, tanto pa e trahado como e dunado di trabao.

A recorda tur presente cu e "ziektemelding" tin orario cu oranan di telefon extendi, esta di 7'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or di merdia pa 4'or di atardi. Tin 6 liña disponibel pa e proceso di ziektemelding, cual antes tabata tuma luga solamente den oranan di mainta. E posibilidad tambe ta existi actualmente for di 1 di september pa empleadonan "meld ziek" pa medio di e website di SVb. E formulario ta disponibel online y empleadonan por yen'e entre 7'or y 10'or di mainta, despues di 10or di mainta mester meld via di telefon 527-2782.

Relacionista Publico di SVb, esta Cherryldine Buckley a agrega cu loke si e trahado mester corda ora e yena e formulario online, ta cu e mester bin SVb pa control rib'e di tres dia, esta si e ta sinti malo ainda y cu pa corda meld serca e doño di trabo tambe.
A duna di conoce cu tin diferente formulario manera e. o. e peticion pa e declaracion di trabo pa entrega na DIMAS pa e trahado, ta disponibel awo "online" via di e website di SVb.

E topico principal tabata cambio di e "premieloongrens", pero tabatin tambe preguntanan tocante e multanan cu e keda introduci, e posicion di dunado di trabao pa cu e "losse arbeider", part-timernan, etc.
El a añadi cu pa cualkier pregunta, tanto di parti di e trahado como e dunado di trabao, SVb ta disponibel via di telefon tambe, y tur informacion ta riba nan website of por manda e-mail na info@svbaruba.org.



Parlamentario Clarisca Velasquez:

"Piensa el ladron que todos son de su condicion"



"E politiconan di MEP y algun politiconan cu ta mescos cu MEP no por biba kere cu ainda tin hende drechi cu por negocia drechi sin cu mester tin beneficio pa nan saco.
Manera e dicho ta bisa " Piensa el ladron que todos son de su condicion", Parlamentario Clarisca Velasquez a bisa.

"Kico tabata pasa prome cu tur e negociacionnan den pasado? Wel tur ta "bufete di papa" tabata den tur y ta nan ta cera contract cu e companianan cu tabata bay opera e refineria.
Y nos tur sa cu e hendenan aki ya a tribi di saca clausulanan for di contractnan p'asina beneficia nan mes. Si esaki nan a tribi di haci cu pueblo di Aruba mes p'asina nan saca probecho boso no ta kere cu nan lo saca probecho di hende straño? Rarara", e Parlamentario di AVP a expresa.

"Asina cosnan tabata bay den pasado p'esey MEP no por biba kere cu ainda por tin gobernantenan drechi cu ta traha na bienestar di pueblo di Aruba sin cu tin algo pa nan saco.
E "agreement" cu a sera cu Valero y Citgo ta transparente y esaki Parlamentarionan por a tuma nota di nan den ful e siman cu a haya pa por studia e documentonan.
Y no ta un "bufete di papa" tabata envolvi danki Dios, pero expertonan local cu a acesora e Minister di Economia y Energia den esaki", Parlamentario Velasquez a bisa.

"E negociacion aki ta prome biaha cu e "bufete di papa" no tabata envolvi y p'esey mes tin tur transparencia. E hendenan aki tabata hinca nan curpa tur caminda cu tin placa pa nan por probecha. Tur cos ta pasa pa un motibo y ta pa e motibo aki ta Dios mes a haci cu no ta MEP ta den Gobierno pa logra e acto historico aki y cu e "bufete di papa" aki a keda "buiten spel", Parlamentario Clarisca Velasquez a termina bisando.

Minister Otmar Oduber conmemorando Dia Mundial Maritimo 2016

"Transporte maritimo ta indispensable pa mundo"

HOPI di nos, cu ta biba riba nos dushi isla Aruba, no ta para keto un rato pa reflexiona y duna danki cu ta existi transporte maritimo.
Pa Aruba, 99% di tur importacion di bienes/productonan ta bin via laman. Sin transporte maritimo, comercio internacional den material bruto, producto energitico, producto manufactura y alimento cu ta primordial pa cualkier civilisacion lo ta virtualmente imposible y simplemente comercio na mundo lo tranca, punto!
Esaki ta conta tambe pa Aruba cu ta un isla cu ta depende riba transportacion maritimo pa su supervivencia.



Mundo henter awe ta conmemorando dia Mundial Maritimo 2016. Nacionnan Uni atrabez di IMO (International Maritime Organization) a inicia Dia Mundial Maritimo pa conmemora e contribucion internacional di e industria maritimo na economia global, specificamente den sector logistico y navegacion.

Tur aña, Dia Maritimo Mundial ta wordo celebra bou diferente tema. E tema di e aña aki ta "Transporte Maritimo ta indispensable pa mundo".
E tema e aña aki a wordo escogi p'asina brinda oportunidad pa centralisa e union clave entre transporte maritimo y sociedad mundial, p'asina reconoce e importancia di transporte maritimo globalmente.

Actualmente, alrededor di 90% di comercio mundial ta haci uzo di transporte maritimo p'asina por transporta nan carga.
Sin transporte maritimo, e no lo ta posibel pa importa of exporta mercancia di e escala aki cu ta necesario pa mantene e mundo actual.
Durante un discurso relaciona cu Dia Maritimo Mundial e aña aki, e Secretario General di IMO, sr. Kitack Lim a enfatisa e importancia di transporte maritimo cu ta e parti mas esencial di comercio internacional; cu ta suministra tur persona rond mundo cu productonan primario, combustible y productonan cu mundo ta depende tur dia di nan.

Minister Oduber, na su turno, tambe kier enfatisa tur e beneficionan cu e sector aki ta trece den termino di transportacion, empleo, bienes y turismo pa Aruba.
Na aña 2010 Minister Oduber conhuntamente cu Directie Scheepvaart Aruba (DSA) a deliña un maneho nobo p'asina DSA cumpli cu exigencia- y normanan maritimo tanto local como internacional.
Awe Aruba ta cosechando e frutonan di e maneho nobo aki.

Minister Otmar Oduber ta felicita y duna reconocimento na henter e sector maritimo logistico di Aruba riba Dia Maritimo Mundial 2016.

Minister Otmar Oduber:

'Grandesa di un politico ta ora cu bo por mira mas leu cu bo propio interes y mira interes di Aruba'

"MESTER reconoce esnan cu a traha añanan largo pa logra cu tin e deal di refineria riba mesa. Ami mes tabata critico na diferente ocasion ora a papia di posibel re-apertura di refineria. Pero mester ta sincero y elogia Minister Mike de Meza pa trabou haci pa trece e refineria aki pa pais Aruba. Cu esaki mi ta kere mi ta contesta na un forma hopi cla e pregunta di sra. Marisol Lopez - Tromp riba mi opinion di mi firma riba e ley", Minister Otmar Oduber a bisa.

"Bo por tin un vision y pensamento cu bo ta kere 100% den dje y te dia di awe mi ta kere cu San Nicolas merece un hotel.

Mi por compromete cu e pueblo cu mi lo sigui traha pa San Nicolas haya su hotel."

Uno no ta sera porta pa otro, e no ta facil y mas bien e ta dificil pa mira con pa crea un desaroyo turistico cu por tin influencia economico p'e area pariba di nos isla, Minister Oduber a bisa.

"Grandesa di un politico ta ora cu bo por mira mas leu cu bo propio interes por ta y mira e interes di pais Aruba y mira e interes di e region di San Nicolas den e caso aki".

Nos no ta para keto y ta combersando tur dia ainda cu posibel desaroyadornan di hotel p'e area pariba di nos isla.

Recientemente ta realisando un plan cu a cuminsa cu ne 4 aña pasa unda cu a bay New Orleans cu un delegacion grandi y a bisa cu loke sea e desaroyo cu bin na San Nicolas (hotel of refineria).

Cu mester crea di San Nicolas e districto cu ta bira e enfoke di nos herencia y cultura cu por bira un atraccion turistico pa nos isla.

Gobierno a inverti den dos museum na San Nicolas cual uno a habri algun dia pasa (watertoren) y dentro di poco lo habri Nicolas Store como e di dos museum na San Nicolas, por mira Art Fair cu tambe a tuma lugar, algo cu a tuma lugar pa prome biaha.

Asina lo tin mas desaroyonan p'e area di San Nicolas cu ta cuadra cu e vision cu tin pa San Nicolas p'e t'e "Cultural and Heritage City", di acuerdo cu Minister Otmar Oduber.



Otro sospechoso deteni relaciona cu caso di destruccion durante manifestacion



WILLEMSTAD – Den Consulta di Triangulo ("Driehoeksoverleg"), ratificando e grado di cero tolerancia, y riba ordo di Ministerio Publico, Polis a haci detencion di un sospechoso mas den un caso relaciona cu cendemento di candela intencional y destruccion cu a tuma luga simannan atras durante manifestacion.

Diaranson 28 di september 2016, alrededor di 8:50am, Polis a detene e homber sospechoso **S.H.R.L. naci na Corsou di 25 aña**, na su trabou.

E sospechoso L. ta e di tres persona detene den e caso menciona. A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

No tin otro alternativa politico pa pais Aruba

TEMPO cu e refineria a bolbe habri, oposicion tabata contra y caminda como lider di un partido bo tin cu para y mustra e curashi y vision cu tanto bo ta papia di dj'e e lider no a ni presenta pa vota. Si nos analisa un paar di punto bo ta bin rib'e siguiente conlusion.

Trabounan di Gobierno di AVP

"Asina mes cu e Aruba no tabata pasa den su miho momentonan, Gobierno di AVP a inverti den hende. A hisa onderstand cu 25%, a duna schoolkindertoeslag di 100 florin, a duna reparatietoeslag, a duna indexering di pensioen di nos grandinan, a duna indexering na ambtenaarnan, a percura pa garantisa fondonan di pension di SVB, APFA y e fondo di AZV.

Gobierno a sa di percura pa reconstruccion di scolnan, di barionan, di careteranan.
Aworaki nos por mira un Green Corridor cu ta spina den wowo di oposicion, pero cu ora e wordo completa, nan tambe lo disfruta di dj'e", segun Parlamentario Kelly.

Intentonan fracasa di MEP

"MEP a haci tur intento pa gana tereno politico cu asunto di KB y no a logra convence.
MEP a practicamente compara nos finansa publico cu esun di paisnan menos desaroya y bisa cu finansas ta un desastre.

Awe nos por mira cu Minister Bermudez a haci esfuersonan y un bon trabou p'asina percura pa nos finansa publico ta na ordo, aun mas, teniendo na cuenta cu tur esaki a wordo haci sin ricibi un depchi di Hulanda. Nos no a haya schuldsanering manera otro paisnan den reino", el a bisa.

Parlamentario Kelly ta subraya cu no tin alternativa politico na Aruba. Partido MEP semper a sembra duda y odio y caminda cu nan por aporta positivamente ta laga di desea.
Un ehempel cu Kelly ta menciona ta di Turismo.

Na luga di bin cu sugerencianan, mocionnan, amiendanan pa yuda pusha nos Turismo mas ainda partido MEP ta warda y spera pa cualkier cos bay malo pa nan haya critica e Minister encarga y Gobierno di AVP di mal maneho, simplemente pa probecho politico.

"Nan ta sali sembra panico den nos comunidad pasobra seguridad na Aruba ta un problema. MEP ta falta respet na Cuerpo Policial y na tur otro profesional cu ta traha duro pa mantene ordo den nos pais. Nos Cuerpo Policial semper a sa di resolve mayoria casonan den un tempo cortico.
Pero oposicion no ta mira esaki, pasobra den nan desesperacion y hamber pa poder nan ta bula riba cualkier tema cu nan por saca probecho politico di dj'e. Anto e hendenan aki kier goberna nos pais?", segun Parlamentario Kelly.

E temor di MEP

"Si pa di dos biaha bo ta lidera un partido politico bayendo pa eleccion den 2017 y te awe bo no por a logra convence pueblo cu argumentonan valido cu abo y bo partido ta e alternativa cu tanto bo ta papia di dj'e, bo ta den problema.

Nan a cuminsa pensa caba kico lo pasa cu partido MEP si pa di tres biaha consecutivo nan no logra di convence pueblo cu nan por hasi un miho trabou cu Gobierno di AVP ta haciendo actualmente.

Un partido cu ta conoci pa bula cabes di nan mesun hendenan y cu no lo duda di bula cabes di nan propio lider, pa motibo cu e no ta convence pueblo. Ora bo analisa tur e puntonan aki bo ta componde nan desesperacion", Parlamentario Kelly a termina bisando.



Parlamentario sr. Jeffrey Kelly:

Reapertura di refineria ta un realidad

DURANTE e siman aki Parlamento a trata e ley cu lo percura pa reapertura di nos refineria. Un ley cu durante e ultimo simannan tabatin asina tanto discusion rond di dj'e.

Un ley cu ta di un embergadura asina grandi simplemente pa loke e lo nifica pa nos pais ora cu esaki wordo aproba.

Beneficionan pa nos pais

"E ley aki lo tin beneficionan grandi pa loke ta oportunidadnan pa trabou. Una bes cu e refineria habri, esaki lo percura pa alrededor di 3000 cupo di trabou. Esaki lo nifica mas entrada pa nos pais, caminda cu nos economia lo haya un impulso grandi di por lo menos 5.7%.

Esaki lo nifica mas divisa pa fortifica nos florin cu lo yuda baha e defecit aun mas rapido di loke a wordo premira. Hopi hende aki na Aruba y den reino no a pensa nunca cu den algun aña Aruba lo por a recupera for di unda nos tabata na fin di aña 2009", segun Parlamentario Kelly.

Esfuersonan di Gobierno

"Gobierno di AVP a bay en busca di un compania pa habri e refineria. A reuni cu companianan di diferente pais p'asina sondea tur posiblidad pa por logra haya un compania cu lo ta "willing and able" manera nan ta bisa na Ingles, pa opera nos refineria.

Awe nos ta cera e periodo di buskeda, pasobra awe nos ta para na un momento historico caminda cu Gobierno a haya aprobacion di Parlamento cu 19 voto a fabor y un voto en contra, pa Citgo bai opera nos refineria.

Gobierno di AVP a percura pa paso a paso trece nos pais den un esfera di desaroyo positivo, caminda cu tur ciudadano di Aruba por haya su mes y por disfruta di e desaroyonan positivo aki. Desde ciere di refineria Aruba a lora riba solamente un pilar economico cu ta nos Turismo y danki na un maneho ehemplar nos pais a sa di mantene cabes riba awa tur e tempo aki", Parlamentario Kelly a bisa.

Conclucion

"Ta mas obvio cu nunca cu Gobierno di AVP a cumpli cu pueblo y cu no tin alternativa politico na Aruba. No ban lubida den ki estado Gobierno di AVP a bin haya Aruba na 2009 despues di 8 aña di gobernacion di MEP. Tur e logronan di Gobierno di AVP tin nan ta sapatia. Den seno di MEP nan ta cansa cu e negativismo di nan lider y nan sa cu tin hopi trabou pa haci si nan kier gana confiansa di e pueblo aki otro aña durante eleccion. Kico lo keda MEP pa campaña cu ne awo?", Parlamentario Kelly a termina bisando.



Parlamentario Clarisca Velasquez:

Negativismo di MEP a resalta durante reunion riba refineria

"FRACCION di MEP den Parlamento a defrauda so durante reunion publico cu a trata e ley pa apertura di nos refineria.

Nan a critica delaster un cos y kier duna nan mes partido e credito pa e logro aki.
Cu tur e criticanan negativo y no al caso nos den Parlamento a kere sigur cu MEP ta bay vota contra e ley aki. E lider di MEP manera cu rabia tabata critica e contractnan.
Despues a componde cu e ta haci e dolor pasobra no ta "bufete di papa" a cera e contractnan y cu e bufete di papa aki a keda "buiten spel", segun Parlametario Clarisca Velasquez.

"Net e lider di MEP aki kier bin critica e contractnan? Net nan cu ta experto pa haci cosnan moralmente contra etica cu sacamento di clausulanan for di contract pa beneficia nan propio saco. Nan no por kere cu por tin gobernantenan drechi cu por negocia na bienestar di e pais aki sin cu tin cos pa nan saco.
"Piensa el ladron que todos son de su condicion".
E negativismo di MEP a resalta durante e reunion pa tratamento di e ley pa reapertura di refineria. Un reunion cu positivismo lo mester a resalta pa nan banda mustrando felicidad pa cu pueblo", e Parlamentario di AVP a bisa.

"Contrario na e negativismo di MEP e otro banda di sala tabatin positivismo cu a resalta y e felicidad tabata resplandece riba caranan di e di fraccion di AVP.
Fraccion di AVP ta traha pa bienestar di nos pueblo y p'esey e felicidad riba nan cara sabiendo cu e reapertura di refineria lo nifica trabao pa nos hendenan, un "spin-off effect" grandi pa nos economia, un desaroyo grandi pa San Nicolas y Aruba completo y cu sosten di fraccion di AVP pa e ley pa haci e reapertura posibel ta algo cu tur hende mester ta contento y positive", Parlamentario Clarisca Velasquez a duna di conoce.



Minister Mike de Meza den Parlamento a splica e interes di MEP

"Documentonan tabata disponibel pa 9 dia largo y lider di fraccion di MEP a pasa 5 minuut so den Bibliotheek"

MINISTER di Asunto di Energia Mike de Meza a bay profundamente den su splicacion riba e proceso pa yega na un acuerdo cu CITGO, pero tambe contenido di e contracto aki compara cu esnan di pasado, y alabes a contesta pregunta cu Parlamentarionan a haci na dje.

Den e parti inicial di su disertacion Minister Mike de Meza a bisa cu ta parce cu fraccion di MEP no ta compronde henter e proceso cu a sigui pa sigura cupo di trabou pa localnan y tampoco ta compronde nan criticanan sin presenta solucion pa bisa cu na final lo vota pro e ley di e refineria tog.

"Critica, critica, no ta yuda nos pais na nada. Si bo ta critica constructivo ta bon, pasobra bo ta bin cu alternativanan pa yuda goberna. Ora mi scucha e lider di fraccion di MEP ta cu acusacionnan di hendenan cu a bay 'wine & dine' ora di bay Merca, mi tin cu bisa cu nan no por ta serio. Mas ainda ora cu esaki ta tuma lugar den un reunion historico."

Tambe e mandatario a papia di e hilaridad cu lider di fraccion di MEP ta causa. El a bisa cu e politico di oposicion ta papia di e hecho cu nan no a haya documentonan di e negociacion y acuerdo pa mira, cual ta algo cu no ta berdad.

E documentonan di e diferente acuerdonan pa reapertura di e refineria tabata pa 9 dia largo den Biblioteca di Parlamento, unda nan tabatin aceso pa 24 ora pa dia n'esaki y tur Parlamentario por a bin cu consehero si nan tabata desea.

"Pero mi a mira sra. Wever-Croes a keda solamente 5 minuut den e Biblioteca y sin ningun consehero. Con serio nan ta? Minister Mike de Meza a puntra den Parlamento. Y a agrega cu hasta si tabatin pregunta, e expertonan tabata disponibel pa contesta.

"Si bo ta keda solamente 5 minuut eyden, con serio bo por ta. Si bo lider mes no ta tuma su trabou necesario, si bo lider mes no ta para pa reapertura di e refineria, bo sa cuant'or tin.

Hopi ta bin aki den haci fanfaria, pero pueblo ta mira e cosnan aki."

El a sigui bisa "bo por tin bo criticanan y preocupacion si bo ta sincero. Pero loke cu nos tin riba papel nunca a wordo logra, cuminsando for di tempo di Lago te awor.

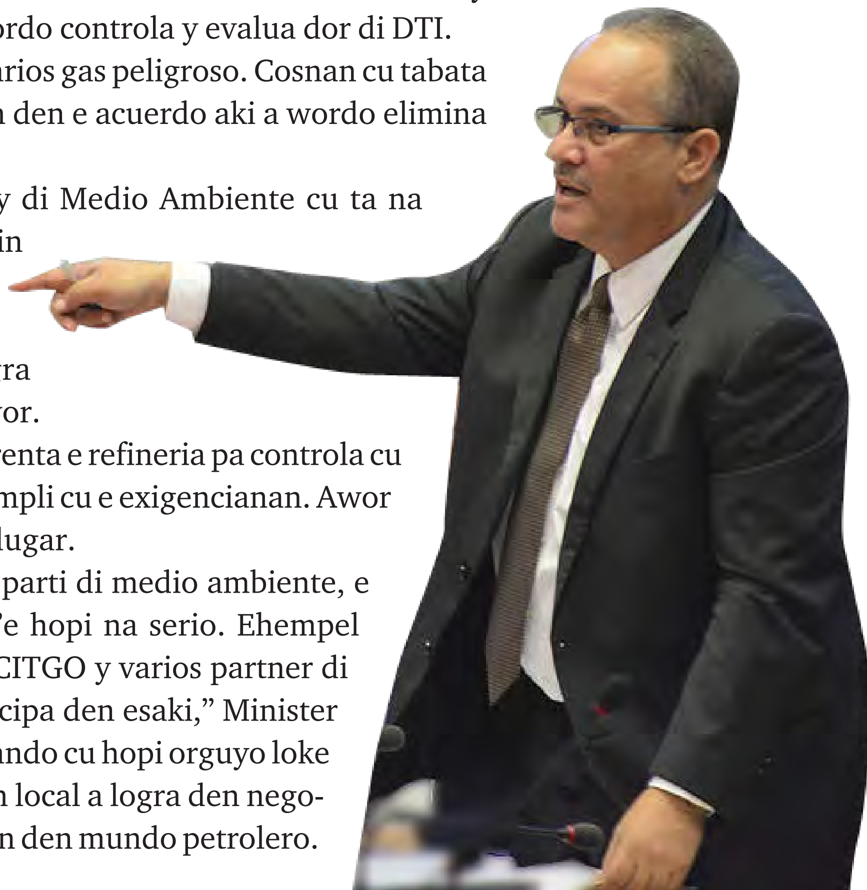
Awe ta papia di standardnan di medio ambiente y salud, cual ta wordo controla y evalua dor di DTI.

Pa 99% ta kita varios gas peligroso. Cosnan cu tabata dañino pa laman den e acuerdo aki a wordo elimina 100%.

Ainda falta e ley di Medio Ambiente cu ta na caminda. Pues tin un diferencia di dia y anochi entre loke a logra den pasado y awor.

Antes no por a drenta e refineria pa controla cu e operador ta cumpli cu e exigencianan. Awor si e lo bay tuma lugar.

Ora bo ta papia di e parti di medio ambiente, e Gobierno aki a tum'e hopi na serio. Ehempel t'e uzo di Algen, cu CITGO y varios partner di rond mundo lo participa den esaki," Minister de Meza a bisa, papiando cu hopi orguyo loke e team di expertonan local a logra den negociacion cu gigantenan den mundo petrolero.



Minister Mike de Meza

Refineria y 'upgrader' ta mesun operacion, solamente na final ta haci algo otro cu e producto

MINISTER di Energia y encarga cu asunto di petrolero, Mike de Meza diamars a contesta preguntanan di Parlamentarionan encuanto e ley pa reapertura di refineria y su operador CITGO. El a dedica basta tempo na desbarata critica di oposicion riba cu e refineria ta bay ta "simplemente" un 'upgrader'.

Segun opositornan den Parlamento, esey lo ta haci cu e trabounan lo ta di menos nivel cu esun di un refineria.

Minister Mike de Meza a desbarata e criticanan di oposicion demostrando un dominio amplio di e materia.

Un topico cu el a amplia riba dje ta di '80-20', esta cu CITGO por tin solamente 20% di e forsa total laboral cu ta wordo treci for di exterior.

Sinembargo, si personanan local cu ta cumpli cu e criterionan poni den e grupo di 20%, e local di mes tin preferencia.

E '80-20' no ta conta p'e companianan di construccion, unda cu tur hende mester ta local. Y nan lo wordo evalua ora cu pidi permiso pa un trahador stranhero.

P'esaki, e mandatario a bisa cu lo bay pone un control severo.

Pa loke t'e garantia cu partido MEP a papia hopi di dje, Minister Mike de Meza a splica cu den e contracto no ta papia di ningun garantia di banco, pero un garantia corporativo, cu ta bin di PDC Holding cu t'e empresa madre di CITGO Oil Corporation.

PDC Holding ta un empresa cu ta existi desde añanan 1980, tempo cu PDVSA a cumpra 50% di e empresa CITGO na Delaware.

Pa loke t'e trahadornan actual di Valero, e mandatario a splica cu diasabra ultimo Gobierno a sinta cu henter Directiva di IOWUA. Trahadornan di e refineria ta pasa pa CITGO y e siman aki CITGO lo sinta cu nan.

Trahadornan di Valero Marketing and Supply Aruba (VMSA) ta keda den e compania, ya cu e ta wordo tuma over y ta conoce solamente cambio di doño.

E trahadornan ta keda cu e mesun pakete cu nan tin awor. E loodsnan lo pasa p'e compania Aruba Ports Authority (APA NV).

Pa loke t'e uzo di gas, e Minister encarga cu Asunto Energetico, Mike de Meza a splica cu ora e linea di gas keda instala na Aruba, a keda palabra cu e por wordo uza dor di WEB Aruba NV tambe.

E multinacionalnan cu ta opera e reserva petrolero na Venezuela, ta bay percura p'e transporte riba tera y den awa te ora cu e yega Aruba.

Antes tabata evaluando e posibilidad di gas pa WEB, pero p'e empresa nacional aki, su so e no tabata factibel.

Cu re-apertura di e refineria na San Nicolas e ta bira factibel pa WEB tambe por haci uzo di e gas.

Pregunta a wordo haci riba e calidad di trabou cu lo bay wordo haci den e refineria cu ta di mas bien un upgrader.

Minister de Meza a splica cu tin un mal comprondemento entre esnan di MEP di loke ta un upgrader.

E operacion di un refineria ta igual cu un upgrader. El a splica cu tempo di Lago e refineria tabata un full fledge refinery, pero esun cu a conoce desde 1989 no tabata un full fledge refinery. E hecho cu a keda use como refineria trahando "halve producten", tabata sumamente costoso bou di e circumstancianan na Aruba.

Su operacion no tabata atractivo mas, ya cu e margen di negoshi tabata asina chikito y hasta negativo.

E tempo ey e refineria tabata produci solamente jet fuel, y nada di gasolin ni diesel pa cual tabatin hopi demanda.

Pesey no tabatin ningun compania cu kier a tuma e refineria over, economicamente e no tabata viabel.

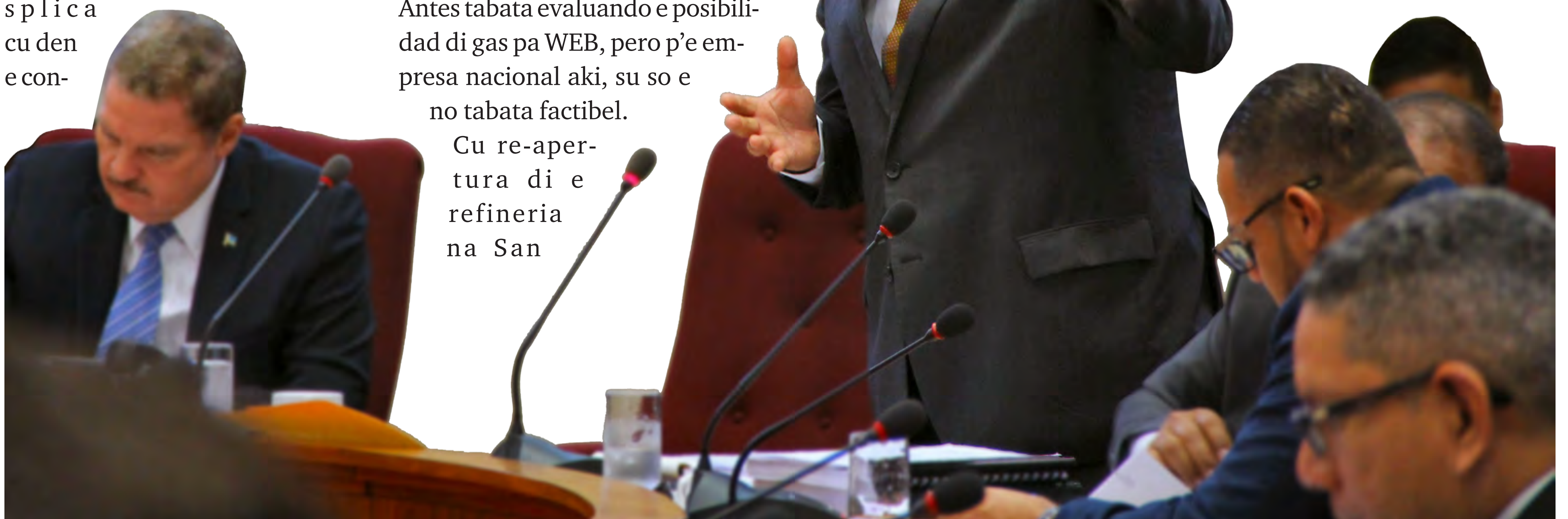
E unico cu por opera esaki ainda ta un compania cu kier procesa e petroleo extra pisa di Venezuela. Procesa e crudo extra pisa di Orinoco y ta "upgrade" e producto final, esta ta mehora e crudo di Venezuela.

Pa un compania cu tin aceso n'e crudo ey, e refineria ta importante, pasobra manera cu e ta e crudo no tin balor, pero uzando e refineria na Aruba e por wordo bendi na 30 pa 35 dolar, dunando un margen di ganashi basta grandi.

Esey ta hustifica cu por hinca miyones di dolar pa procesa e crudo extra pisa. Pesey no tabatin otro compania interesa pa un full fledge refinery y CITGO si tabata interesa pa upgrade e petroleo pisa di Venezuela.

Operacion di Upgrader ta mescos cu un refineria, pero e productonan ta wordo uza pa blend cu e crudo pisa pa hisa su balor.

El a enfatisa tambe cu e operacion di un upgrader no ta produci mas sushi cu operacion di un refineria tabata traha na Aruba. Tur esaki Minister Mike de Meza a splica Parlamentarionan cu hopi detayes.



Durante tratamento di acuerdo pa reapertura di Refineria di Aruba

Minister Mike de Meza a duna splicacion amplio di e companianan 'straño' cu oposicion a propone pa tuma over Aruba su refineria

DURANTE su disertacion den Parlamento, Minister di Economia, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza a duna un splicacion amplio di e proceso cu a cana pa yega na un acuerdo cu CITGO, e operador nobo di e refineria di Aruba.
Den esaki el a desbarata varios ponencia di integrantenan di oposicion, particularmente esnan cu a bisa cu nan tabatin candidatonan ideal pa cumpra y opera refineria den pasado.

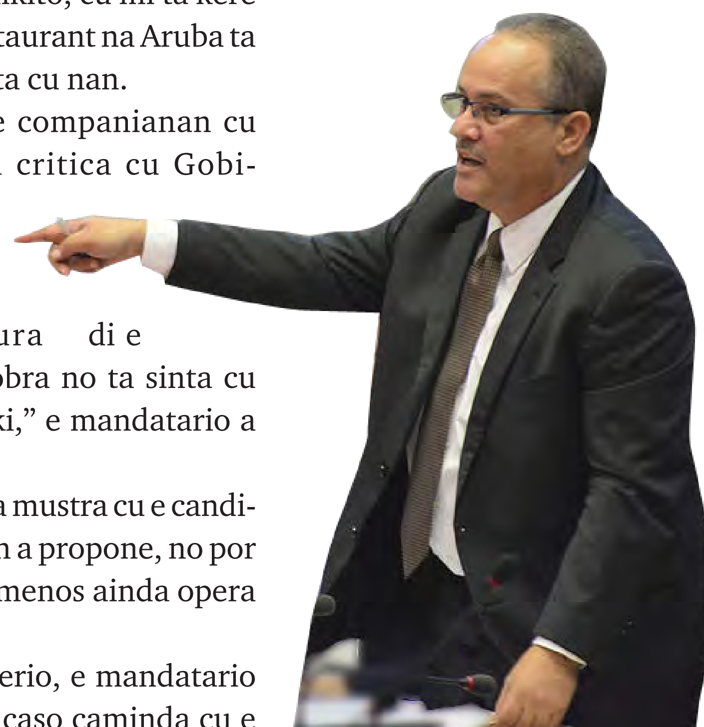
E mandatario a splica cu hopi prome cu MEP a papia di candidato p'e refineria, ya caba Gobierno tabata den contacto cu e empresa CITGO. Apesar di loke e lider di MEP a bisa, niun dia nan a entrega nomber di un operador potencial. "Den e sala aki mi a invit'e y a bisa cu si un tin nomber, duna nos e nomber y nos ta habri porta pa combersa cu nan.

Si bo ta stima e pais aki, bo no ta coy e blachi cu e nomber y sconde den bo saco di carson y warda si un dia bo drenta Gobierno bo ta bay mira kico bo ta haci cu ne. Bo no ta serio," e mandatario a señala.

Minister Mike de Meza a bisa cu tin hopi nomber cu e partidonan di oposicion a purba uza pa haya atencion. Pero ni un tabatin credibilidad, tabata por, ta dispuesto, tabatin e experiencia of placa pa haci un transaccion di e grandura aki.
Despues di a haya hopi presion, a dicidi di duna nomber di un di nan candidatonan, esta un compania yama 'Concorde'.
Investigacion haci a mustra cu e compania aki tabatin un adres den un lokaal chikito den un 'shopping mall', unda cu e doño tabata huur un espacio.

"E hendenan aki nunca a cumpra azeta. Nan tabata cumpra pida pida di refineria pa drecha otro. Y ta nan, oposicion tabata kier trece pa bay opera refineria di Aruba.
Ora cu a yega asina leu, a yama representantenan di e compania pa reuni y deripente e meneer a 'meld ziek'.
Tabatin un otro compania cu oposicion a haci masha fanfaria cu ne. Segun oposicion e compania aki, Pro Diesel di Brazil, si lo por a cumpra e refineria.

Esaki tambe nos a investiga y a resulta cu enberdad nan tabatin 2 pa 3 tanki chikito, cu mi ta kere cu cualkier restaurant na Aruba ta move mas azeta cu nan.
Esaki tabata e companianan cu nan a uza pa critica cu Gobierno, bisando cu Gobierno lo no tabata kier reapertura di e refineria, pasobra no ta sinta cu e hendenan aki," e mandatario a splica.
Tur screening a mustra cu e candidatonan cu nan a propone, no por a ni cumpra y menos ainda opera un refineria.
Un caso mas serio, e mandatario a splica, di un caso caminda cu e empresa internacional BP lo tabata interesa.
Despues cu a tuma contacto cu e compania, a resulta di trata di un carta falso.
N'e momentonan aki, Mike de Meza a splica cu tin un investigacion andando pa saca afo con esaki a pasa y segun informacion por tin hendenan local envolvi den e caso di fraude aki.



Departamento di Impuesto ta habri diahuebs parti mainta y cera diabierna henter dia



DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu diahuebs, dia 29 di september, tur servicio napublico tanto na oficina principal na Camacuri como na e oficinanan di Gobierno na Noord, Paradera, Santa Cruz y Savaneta, lo cera pa 11:30 di mainta. Diabierna, dia 30 di september, Departamento di Impuesto lo ta cera henter dia.

Esaki ta debi na e mal tempo cu ta menasando nos isla y cu ta sumamente necesario y importante pa tuma medidanan di precaucion.

Si no tin particularidad, Departamento di Impuesto lo reanuda su servicionan dialuna dia 3 di oktober proximo, manera custumber.

Dangui Oduber (MEP):

Reapertura di refineria por trece risiconan cu ne!

"E ultimo 2 dianan aki tawata tin e debate politico den sala di Parlamento pa trata e reapertura di e upgrader CITGO. Partido MEP semper a kere y semper a para pa un reapertura di refineria.

Mi ta kere cu nos como miembornan di Parlamento mester haci nos trabou manera mester ta y nos mester controla tur loke Gobierno presenta y keda critico.
No ta paso nos ta papiando di e reapertura esey kiermen cu nos mester acepta tur loke Gobierno propone", segun Dangui Oduber.

"Na final di dia ta logico cu nos pais mester un di 2 pilar economico, esey ta e realidad, pero esey no kiermen nos mester cera wowo pa e realidad di e deal cu a wordo cera. Un deal cu por tin consecuencianan serio pa nos pais si cos bay robes.

Un acuerdo caminda pais Aruba lo para garantia pa 540 miyon florin.
Esaki ta pone cu nos criaturanan ta wordo uza como borg pa e reapertura aki.
Den e caso aki nos no mester bay ciegamente tras di loke Gobierno a negocia pa nos pueblo. A ser demostra bes tras di bes cu nada loke e Gobierno aki trece dilanti nos no por kere sin mas", Dangui Oduber a bisa.

"Mira con nos como miembronan di Parlamento a wordo trata pa loke ta e acuerdonan cu Gobierno a cera cu Citgo y Valero. Nos a wordo nenga pa haya documentonan relevante y mester a bin sinta manera un mucha chikito cu supervision pa por lesa e acuerdonan, mientras den e acuerdo mes tabata poni hopi cla cu Parlamento di Aruba mester haya e acuerdonan aki.

Mi kier djis ilsutra e diferencia di mentalidad y transparencia entre tempo a negocia e contract y acuerdo pa habri e refineria na aña 1990 y awor na aña 2016.

En bes cu nos a bira mas transparente bo ta mira cu e transparencia no ta existi mas y nos ta bayendo den direccion y rumbo dictadura moderno.
Na aña 1990, Gobierno e tempo ey a bin Parlamento cu tur e acuerdonan Parlamento prome cu a yama reunion publico pa debati y vota riba esakinan", Dangui Oduber a duna di conoce.

"Awe na aña 2016 Parlamento di Aruba NO a mira ningun acuerdo te cu diahuebs ultimo, Parlamento di Aruba a wordo nenga pa haya tur documento pa un ley cu ta wordo trata awe. Pero esaki ta e diferencia entre hende drechi y responsabel cu no tin nada di sconde y hendenan iresponsabel cu tin miedo pa comparti informacion cu pueblo pa no crea duda den loke nan ta haci.

Mi no por compronde con un Gobierno kier sconde informacionan asina valioso cu tin consecuencia pa henter nos pais y tur nos ciudadanonan di e manera aki", Dangui Oduber a sigui bisa.

"Den pasado pa ta exacto 29 di januari 1988 Henny Eman y AVP a firma pa desmantela e refineria por completo. Den e contract ey Aruba a tuma tur cos 'as is where is'. Apesar cu nos ta critico y sceptico nos ta pensa semper rib'e progreso di nos pais, nos ta pensa riba interes y biniestar general di nos pais, nos ta pensa rib'e cuponan di trabou cu lo bin y e contribucion na nos economia y ta p'esey nos a sostene e ley pa reapertura du e upgrader CITGO.
MEP semper a para pa un refineria y nos a demostra esey den pasado y a bolbe demostra esey ayera den Parlamento. Nos voto tabata un voto pa Aruba", segun Dangui Oduber.

"Nos ta y loke keda sceptico y critico riba esaki. Loke ta pisa mas den e balansa cu mester a haci ta e hecho cu un refineria ta crea empleo y ta contribui na economia di nos pais.
Un cos ta sigur, Nos no por kere loke Gobierno ta bisa, pasobra nos ta wak loke nan ta haci y tur dia nan ta gaña nos. Awe nos tin un pais na werki, un pais cu un debe di 4 biyon florin, un pais yena cu pobresa, yena cu problemanan social cu a conduci na un criminalidad for di man", Dangui Oduber a termina bisando.



Ayera mainta tempran

A tuma lugar reconstruccion di asesinato di sra. Shasha Fong Fan





AYERA mainta tempran, bisiñanan a tuma nota di movecion pisa di autoridadnan hudicial na Wayaca, pa ta ser specifico na Wayaca 67, unda algun dia pasa a tuma lugar asesinato di sra. Shasha Fong Fan den oranan di merdia.

Bao di estricto vigilancia, a hiba e dos sospechosonan bek n'e cas, pa reconstrui ta kico a sosode exactamente e dia fatal aki.

E dos sospechosonan ta, e Boneriano, Jefferson Echobardo y Chines Hulandes, Stevie Fan. E ultimo aki lo a paga su empleado pa comete e crimen aki. Pa ki motibo, oficialmente no a ser bisa ainda, pero tin un cantidad di speculacion, e.o. cu e ta un reglamento di cuenta.

Minister Sevinger:

Tur tereno ta pasa pa Refineria di Aruba N.V. y ta bay determina e destinacion di cada un

Ademas di loke CITGO ta lease pa operacion, tambe tin un parke solar

CUMPLIENDO cu norma di transparencia den gobernacion Minister Sevinger, den su calidad di titular di Infrastructura, a contesta e diferente pregunta cu Parlamentarionan a haci na dj'e.

E sesion di tratamento di leynan pa reapertura di refineria a inicia dialuna y a continua diamars. Un pregunta relata na terenonan cu pais Aruba ta bay recobra awo cu e ta bira doño di e refineria, a keda haci pa Parlamentario Lopez-Tromp.

"Tur tereno ta bay over pa Refineria di Aruba (RDA) N.V.", Minister Sevinger a bisa.

Esaki ta e compania estatal cu ta bira doño formal di e compleho industrial na San Nicolas. Fundacion di RDA N.V. tambe ta un di e leynan cu ta tratando den Parlamento hunto cu esun pa habri refineria.

E mandatario a enfatisa cu un bes cu e transferencia wordo haci, ta bay determina cua di e terenonan ta bay over pa uzo di CITGO, cu CITGO ta bay lease como operador di e refineria y cua ta bay over na pais Aruba.

Tambe e titular di Infrastructura a indica cu e siguiente stap ta bay ta pa determina si ta bay tin mester di infrastructura of no pa cada parti di e terenonan.

Riba un parti di e terenonan ta bay tin tambe un compleho di 'Solar Panels' cu ainda tin di bay planea den detaye, pero cua ta destinacion delaster un tereno ta bay haya, no a wordo determina ainda.

Minister di Integracion, Benny Sevinger:

Ley y maneho di integracion ta aplica den tur proyecto publico of priva

MANEHO di integracion tambe ta forma un parti importante den e rehabilitacion y reapertura di refineria na San Nicolas. Rib'e aspecto aki tambe Minister Sevinger a sa di contesta e preguntanan cu el a ricibi for di miembronan di Parlamento. Diamars mainta, e sesion di tratamento di ley a continua y e titular di Infrastructura a bin na palabra despues di turno di su colega di Trabou, Minister drs. Paul Croes. Parlamentario de Souza-Croes tabatin preguntanan tocante e integracion di trahadornan cu eventualmente lo por bin traha na e refineria. Sr. Sevinger tabata cla den su splicacion caminda a indica cu ta distingui entre trahadornan cu ta bin pa un proyecto temporal, manera ta e rehabilitacion di e compleho. E trahadornan aki ta keda pa un tempo defini y despues tin di bolbe bek na nan pais.E parti di grupo di trahador aki no ta inclui den e contexto di integracion. E Minister a sigui splica cu, no pa e refineria so, pero den su maneho regular caba, tur proyecto ta inclui un maneho pa cu integracion; tanto den procesamento di documentacion pa trahadornan temporal, como tambe den integracion di residentenan stranhero. Proyectonan den bario ta mustra esaki, p. e. den espacionan publico, renobacion y construccion di scolnan; tambe ta traha hunto cu embahadanan con por yuda, den clubnan deportivo, etc."Aruba su programa di integracion ta basa riba integracion natural, pero tambe ta bay introduci un ley caminda cu esnan cu a bin traha aki mester pasa un 'inburgeringstoets' of prueba di integracion dentro di 3 aña cu e persona ta na Aruba.

Esey kiermen cu integracion ta parti di maneho, ley y sistemanan di integracion oficial", asina Minister Sevinger a finalisa bisando.



Minister di Infrastructura, Benny Sevinger:

Dolor di oposicion ta cu nan no tin mas punto contra di Gobierno pa bay core campaña

MINISTER di Desaroyo teritorial, Infrastructura y Integracion sr. Benny Sevinger tabata den Parlamento tambe como un di e co-firmantenan di e leynan cu ta tratando den Parlamento den e dianan aki y tambe pa contesta preguntanan cu Parlamentarionan a haci relaciona cu su cartera. Parlamento a cuminsa trata e diferente ley pa reapertura di refineria di Aruba dialuna merdia y a sigui diamars mainta.

Minister Sevinger a cuminsa su discurso bisando cu Gabinete Mike Eman a haya Aruba den un situacion hopi deplorabel tempo cu nan a drenta Gobierno: "un pais den decadencia total."
E tempo aya a bin haya refineria cera, despues cu e Minister Presidente di e tempo ey, sr. Nel Oduber a cay den discusionnan inecesario y negativo formal cu Valero y e. o. su CEO.

Sr. Sevinger a sigui recorda cu no tabatin idexering e tempo ey mas, turismo tabata den decadencia, Aruba a perde 15% di su GDP y esfera economico tabata sumamente negativo.
Cu entrada di Gabinete Mike Eman na 2009, a tuma liderazgo di pais over y cu hopi dedicacion, trabou duro y cu un vision cla y raspa, "den no-time, a cambia un 'decrecemento' pa un 'crecemento' economico. Y tur esaki cu e tiki recursonan cu tabatin disponibel."

Banda di esaki, Minister Sevinger a sigui splica por mira con a desaroya Aruba, a drecha centronan di Oranjestad y San Nicolas, barionan y scolnan rond di Aruba y a start proyectonan cu pa 20 pa 30 aña tabata warda den lachi.
E ultimo aki e Minister tabata referi na proyectonan manera construccion di Waf di Carga nobo, renobacion di Waf di Crucero, expansion y renobacion di Hospital, mehora e sistema di transporte entre pabou y pariba di brug, esta Green Corridor y Watty Vos Boulevard.

Loke sr. Sevinger a enfatisa ta cu "awe nos ta discuti riba proyectonan, tempo di e Gobierno anterior tabata discuti ken ta bay haya kico of no."
Y segun sr. Sevinger, cu awe nos ta discuti tocante proyectonan, ta un bon cos pa pais Aruba, pasobra prome nan aya no por a wak nada ta wordo haci y constantemente e Gobierno tabata den conflicto cu partnernan economico sea local of internacional.
"Awe ta trahando pa pueblo y cu un vision pa un miho Aruba", segun sr. Sevinger.
E problema cu tin awor aki den oposicion, ta cu refineria ta habri y ya oposicion no tin puntonan negativo pa bay eleccion cu ne contra di Gabinete Mike Eman.

Finalmente, e Minister encarga cu infrastructura a felicita tur e expertonan di Aruba, cu a forma parti di e negociacionnan pa yega na acuerdo cu CITGO y Valero trahando duro hunto cu Minister de Meza.
Sr. Sevinger a finalisa su discurso bisando, "Bon trabou y ainda falta", den direccion di Ministernan Mike Eman y Mike de Meza.



Fraccion di AVP

Oposicion a insisti riba “SI cosnan bay malo” cu e refineria ningun momento “si cosnan bay bon”

UN biaha mas a keda demostra cu Aruba “merece un mihor oposicion” ora cu Parlamento a trata e ley di reapertura di e refineria caminda a keda confirma cu e deseo pa cosnan bay malo, e anhelo semper cu desaster ta na caminda, a bolbe resalta.

Mientras cu tur miembro di oposicion ta insisti cu nan lo sostene e ley pa reapertura di e refineria, por a scucha e mesun miembronan di oposicion cu argumentonan cu ningun hende kier pensa ariba, solamente e pesimistanan, papiando si cosnan bay malo, si CITGO no cumpli, si PDVSA no por cumpli, hasta si Aruba no por cumpli.

A cuestiona e garantia pa cual Aruba tin cu para p’e si algo bay malo, si henter e proyecto aki cay den otro, dunando e impresion cu nan mas sincero deseo ta pa cosnan bay malo, pa tur cos bay malo cu e refineria, creando panorama di desaster cu realmente no ta existi n’e momentonan aki y practicamente no por existi tampoco n’e altura aki.

Tabata notabel con miembronan di oposicion tabatin problema formal pa opta pa sostene e logra grandi aki di Gobierno di AVP, mientras cu tur intento cu e propio miembronan di oposicion pa haya un operador nobo of un cumprador p’e refineria, nunca a cristalisa.

Miembronan di oposicion no tabata sa mas kico pa bisa, kico pa inventa y kico pa critica c’un proyecto cu nan sa masha bon nan no por bay contra di dje, pero simplemente no tabatin e curashi di admiti cu Gobierno di AVP un biaha mas ta cumpli cu su pueblo.

Tin miembro di oposicion hasta tabata preocupa cu asuntonan legal y e no tabata desea pa un of otro Minister haya su mes den problema cu husticia den futuro, siendo cu bou di su nanishi Gobierno di MEP a tuma decisionnan den pasado cu su persona no a duna ningun conseho huridico pa nan no haya nan mes den problema cu husticia.

Miembronan di oposicion durante di henter e reunion tabata mustra riba politiconan landando sin por yega costa di berdad, sin por yega e costa di sinceridad y sin e curashi di brinda respet n’e logro grandi di Minister Mike de Meza y Gobierno di AVP.

Cuestionando algun decision di Ministernan di Gobierno di AVP, nan a falta respet tambe pa profesionalnan Arubiano, kendenan tabata clave den henter e proceso pa yega na un acuerdo cu CITGO y PDVSA y otro instancianan cu a haci reapertura di e refineria posibel.

Lider di MEP, Evelyn Wever Croes practicamente no tabatin aporte algun durante di e reunion aki, pero a uza su tempo manera semper, tratando na ridiculisa Minister Presidente Mike Eman na tur momento cu el a haya posibilidad pa haci esaki.

Sinembargo den henter e proceso di critica aki, e lider di MEP a anuncia na varios ocasion cu e lo sostene e ley pa realisa reapertura di e refineria.

Beach Bash di Colegio EPI ta cancela

COLEGIO EPI ta informa tur studiante y personal cu e Beach Bash cu lo mester a tuma luga awe diahuebs 29 di september a wordo cancela te cu proximo aviso. Lesnan lo sigui normal segun rooster.

Evelyn Wever-Croes:

Ministernan Eman y de Meza tabata hopi bruha den Parlamento

"When they go low, we go high"

DIAMARS Parlamento a sigui trata e ley di Citgo. Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu den prome rond di e contesta di Gobierno, partido MEP a haya un sin fin di atake contra nan.
"Pesey mi a ripiti e palabranan masha bon scogi di sra Michelle Obama: "When they go low we go high".

Sra. Evelyn Wever-Croes ta bisa cu Minister President Eman tabata poco bruha y debil. "Ta obvio cu den su curason e no ta feliz awe, pasobra e sa cu reapertura di refineria ta ridiculise, no solamente na Aruba.
Pero mundialmente. Pasobra el a biaha mundo rond, gasta miyones di placa di pueblo, hincando nos pueblo den un Mega Debe pa bende un vision GREEN, cu awe e mes ta bay pisotia.
Manera colega Chris Romero, experto riba e tereno aki, a mustra: No ta existi un refineria GREEN".

Sra. Wever-Croes ta enfatisa cu Minister Mike de Mesa a bay mas "low", a hinca su famia aden y tabata mustra rabia, hasta frustra.
"Ta straño, pasobra e si mi a kere cu e tabata mas contento cu e re-apertura. Mi ta kere di berdad cu Minister de Meza nunca a perde speransa di re-apertura di e refineria.
Pero lamentablemente, e mester a bay hopi low atrobe y hasta a hinca mi famia aden siendo cu ningun hende a hinca su famia aden.
Mi tambe por bay "low" pero mi ta scoge pa NO haci'e".

"E Ministernan a bisa tambe cu ami ta negativo. Acaso ta pasobra mi a cuestiona e deal, mi ta negativo? Pasobra mi ta haci mi trabou pa controla y cuestiona Gobierno mi ta negativo?".
Sra. Wever-Croes ta bisa cu ta importante pa Ministernan di AVP compronde cu e pueblo aki no ta confia AVP mas.
"Compronde cu ora ta trata famia Eman y garantianan, tur hende ta tene nan curason y nan cartera, pasobra awe ainda nos ta pagando garantianan di Henny Eman.

Y nos tin pa paga te maart 2018.
Ta danki na sr. Nelson Oduber y sr.Nilo Swaen el a renegocia e garantia pa bahe di $206 te na $110 miyon pa soluciona e problema serio aki pa Aruba.
Pesey compronde cu ora pueblo scucha Eman y garantia, tur hende ta bay den panico, pasobra awor nos pais ta den bancarota, ta con nos yiunan ta bay paga e garantia ey.
Pesey mi a propone Gobierno pa sera un seguro contra e claim aki. E ta caro berdad, pero por lo menos e trece poco trankilidad.

Loke SI ta negativo ta cu AVP a bay CONTRA reapertura di Coastal na 1990 y mira cuanto bienestar Coastal y sr. Oscar Wyatt a trece pa Aruba.
Nos no por haci manera cos cu no tin preocupacion. Mi tin preocupacion p'e riesgonan den e deal", lider di MEP ta bisa.

"Pesey ta importante pa pueblo di Aruba sa cu nos fraccion lo tuma un decision na bienestar di Aruba, na bienestar di e centenares di mama y tatanan cu lo bay haya trabou. Pasobra nos ta na fabor di e refineria, nos ta na fabor di San Nicolas, pero mi ta contra e falta di transparencia den e deal aki.
Y e prome cos cu bay malo, nos lo tene Mike Eman y Mike de Meza personalmente responsabel pa esaki", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



Evelyn Wever-Croes:

MEP a sostene re-apertura di refineria pasobra e ta bon pa Aruba

Na caminda MEP lo mehor'e y elimina e riesgonan



MEP a sostene e ley pa re-apertura di refineria, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a splica den su stem motivering.
"Awe nos ta atende un ley cu repercucionnan pa hopi tempo, pa decadanan nos dilanti. Pesey e prome cos cu bay malo, nos lo tene Mike Eman y Mike de Meza personalmente responsabel p'esaki.

Na momento cu den pueblo di San Nicolas bin molester di polucion, of otro molester, acudi libremente serca Minister Mike de Meza kende ta biba eybanda mes, na Seroe Colorado.
Na momento cu trahadornan no haya nan derechonan reconoci, bay bati na porta di Mike Eman, e ta biba aki banda mes, na Marisol Building. Ta nan ta responsabel", segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

"Na final di dia, despues di tur argumento den contra y na fabor, esaki ta loke ta conta. Si di berdad nos kier rescata e refineria, nos mester actua awor.
Si abo ta pensa mescos cumi cu nos economia mester wordo diversifica cu un pilar industrial, pasobra turismo su so no por mas. Nos mester actua awor.

Si bo ta di acuerdo cu nos cu e green fluff di Mike Eman a crea MEGA debe so, nos mester actua awor y rescata e refineria awor.
Cu e deal aki ta locual cu nos a desea? No! Pero na caminda nos lo mehor'e, elimina e riesgo di e garantianan y cumpli cu leynan di medio ambiente y di seguridad na trabou.

Na final di dia, ora nos pone tur cos den balansa, nos mester corda cu e reapertura di e refineria ta trece un mehoracion economico. E ta trece un bida bek den San Nicolas.
E ta trece empleo na nos mama y tatanan di famia. 700 pa 1000 mama y tata por haya trabou.
Berdad mester busca hopi hende di exterior tambe, pero duna 700 pa 1000 hende cu actualmente ta desemplea, trabou, ta algo hopi grandi.
Nos hobennan cu caba scol por tin un speransa di tin un mihor oportunidad den bida, esey tambe ta algo hopi necesario.

Lagami ta hopi cla: e voto aki NO ta pa sostene AVP, ni pa sostene Mike Eman. Pasobra nos NO ta confia Mike Eman.

E voto na sosten ta pa San Nicolas y pa Aruba. Y na caminda nos ta mehor'e: Nos lo elimina e riesgonan di e garantianan cu un bon seguro, nos lo bin cu leynan di medio ambiente, y cu leynan di seguridad na trabou. Pasobra Aruba merece mihor!", Evelyn Wever Croes a finalisa su splicacion di motibo pakico MEP a vota p'e ley di re-apertura aki.

Segun drs. Minister Paul Croes:

"Tur trahador cu ta traha den refineria y VMSA n'e momentonan aki ta keda cu nan trabou"

MINISTER di Asunto social, Hubentud y Trabao, drs. Paul Croes tabata esun prome na turno diamars mainta ora cu Parlamento a reanuda e sesion di tratamento di ley di CITGO. Tabata turno pa Ministernan di Gabinete MIke Eman II contesta e preguntanan haci pa Parlamentarionan durante e prome parti di e reunion cu tuma lugar dialuna.



Segun e Minister encarga cu trabao, e traboutnan di negociacion y preparacion haci dor di Gobierno a inclui tambe combersacionnan cu sr. Boy Anthony, Presidente di IOWUA cu t'e sindicato cu ta representa e trahadornan di sector petrolero.

"Mi ta Minister di Aruba," asina sr. Paul Croes a enfatisa, indicando cu e ta traha p'asina yiunan di tera yega n'e cuponan di trabou disponibel y cu e debido preferencia. E mandatario a splica cu dos grupo cu lo traspasa p'e compania nobo, e prome t'esun di benta & mercadeo cu ta maneha benta di mercado local, Valero Marketing and Supply Aruba (VMSA), y e di dos t'e grupo di trahadornan n'e terminal di Valero.

Pa duna un seguridad di trabou, tur empleado di VMSA, cu ta 37 en total, a caba di tende cu nan tur lo pasa pa Refineria di Aruba hunto cu tur nan condicion di trabou y beneficio cu tin aworaki.

Mescos ta conta p'e 79 trahado di Valero cu awor ta bay pasa bou di CITGO Oil Refinery "conforme nos leynan laboral, cu na momento di ciere e compania nobo mester tuma e trahadornan aki den servicio cu nan añanan di servicio y beneficionan secundario, bonus y otro condicionnan den contracto," Minister drs. Paul Croes a duna di conoce.

Adicionalmente, awe diahuebs 29 di september ta bay tuma lugar un reunion general di e directiva di CITGO y trahadornan p'asina nan mes por tende y aclaria tur duda tocante nan futuro den CITGO.

Minister di Trabao Paul Croes: "Nos ta premira cu e proceso aki lo bay 'smooth', pa motibo cu durante varios ocasion y den e contracto a mustra CITGO riba e ley cu ta rigi aki na Aruba na momento cu bo tuma operacion over di un compania."

E grupo di 79 aki ya ta inclui den e cantidad di 600 trahador cu lo tin finalmente den operacion di CITGO.

Tur esaki ta puntonan cu Gabinete Mike Eman II ya a papia cu lider di IOWUA.

"E trahadornan lo bay over y nan futuro ta garantisa den e refineria. Tur ta yiu di tera, cu ya caba tin hopi aña den e refineria y ta personal cu bo no kier perde paso nan tin un gran conocemento y experiencia. Nan a pasa dor di dik en dun den e compania," asina Minister drs. Paul Croes a finalisa bisando.

Minister Arthur Dowers den Parlamento:

Mike de Meza a kere den e proceso di habri e refineria for di prome dia

MINISTER di Husticia Arthur Dowers tambe a hiba palabra den Parlamento diamars anochi den contestacion di preguntanan y e tambe tabatin hopi elogio pa su colega Minister di Energia Mike de Meza, kende hunto cu su team a logra un acuerdo cu CITGO y Valero pa habri e refineria.

E mandatario a critica partido MEP, cu na diferente ocasion a bisa cu ta danki na nan e refineria por bay den operacion bek. Esaki ta algo cu e mandatario ta lamenta pasobra nan a trece hopi duda den henter e proceso y duda den credibilidad di e team di Minister Mike de Meza cu a traha hopi duro pa logra un deal cu ta beneficia Aruba.

"Esaki ta algo masha masha lamentable." Tambe el a menciona cu e reunion aki a wordo tipifica p'e "sla cu nan a haya" refiriendo na MEP, cada rato for di tur direccion y tambe ora cu Ministernan tabata contesta nan preguntanan.

Pa loke t'e proceso cu ta atende cu hendenan cu ta bin y ta keda ilegal, e mandatario a bisa cu tin un tradicion largo pa anda cu trahadornan di e refineria.

Minister Dowers a splica cu no ta castigabel pa ta indocumenta na Aruba, pero si ta castigabel pa yuda hende keda ilegal na Aruba, y yuda duna ilegalnan trabou. Lo bin cu un taskforce cu ta haci e cosnan aki.

"Den tur e añanan cu nos ta bringa ilegalidad nos no a haya un forma pa para e situacion aki. Mi kier bay bira cu awor cu nos a bin cu e proceso aki, detene e hendenan cu ta yuda ilegalnan y castiga nan, e por duna resultado."

El a papia cu su coleganan, el a bisa, cu si trahadornan wordo tuma segun norma y leynan, no tin problema.

No ta bay perdi ilegalidad y ta apoya pa localnan t'e promenan pa bin na turno p'e cuponan di trabou.

"Mi ta felicta Gobierno y Mike de Meza pa un bon trabou y ainda falta. Mi ta sigur cu e sla cu nan a haya (MEP) lo causa dolor pa basta dia," Arthur Dowers a duna di conoce.



Parlamentario Chris Dammers

E parti Financiero/Economico di refinerianan Valero y CITGO

E ley relaciona cu e provisionnan pa cu e re-apertura rafinaderia na Aruba lo tin consecuencia positivo pa cu e economia y finansa di pais Aruba na 2 banda pa pais Aruba di parti Valero y di CITGO.

Den e historia di e refineria aki ta prome biaha cu pais Aruba lo bira doño di esaki, incluyendo tur e inversionnan cu ta bay wordo haci pa pone e refineria aki riba standardnan internacional sin paga un cen.



CITGO ta bay huur e facilidadnan di e refineria aki di Refineria di Aruba N.V., segun Chris Damamers.

CITGO segun e acuerdo yega cu Gobierno di Aruba (Definitve Participation Agreement, 10 june 2016) lo ta pagando un lease di $10 miyon anualmente p'e prome 3 aña, caminda nan lo ta invertiendo un suma di 700 miyon pa 1 biyon di dolar den e refineria, y desde e di 4 aña pa dilanti esaki ta pagando un lease anual di $18.5 miyon pa aña.

CITGO lo paga Winstbelasting di 10% pa cu un ganashi te cu 180 miyon florin y 6% pa ganashinan riba 180 miyon florin, pa cu un minimo di 18 miyon florin na Winstbelasting pa aña "rain or shine".

Pa locual ta finansa publico nos lo bay wak un crecemento di 90 miyon florin na Loonbelastingen, Winstbelatingen y primanan di e refineria y su contratistanan anualmente. Banda di esaki, segun Chris Dammers, CITGO lo hay'e e mesun otro beneficionan fiscal di cual Valero ya tabatin.

Pa locual ta contribucion na nos GDP segun cifranan calcula esaki lo ta di 12.4 pa 15%.

E crecemento economico segun calculacionnan di CBA pa 2016 lo ta un crecemento di 6.7% y pa 2017 nos lo bolbe experencia un otro crecemento di 5.7%.

Pa locual ta Valero, nos por wak a base di e acuerdo yega cu Gobierno (Valero – Transfer and Master Agreement, 31 augustus 2016) cu e siguiente responsabilidad financiero y obligacion a keda estableci: Valero lo wordo deshonra di su obligacionnan, Valero lo transferi su fondo di medio ambiente pa RDA na un balor di 19.1 miyon florin, Valero mester paga un settlement fund final di 54.1 miyon florin, Valero lo paga su impuestonan pendiente di 26.2 miyon.

Valero lo pasa tur su propiedad di e refineria, terminal y Marine Operations pa RDA NV.

Cu esaki tambe partido AVP lo ta cumpliendo cu e ultimo preocupacion menciona den e raport di Banco Central di Aruba di aña 2009 riba e miras economico di pais Aruba, Chris Dammers a conclui.

ReD a introduci sistema digital di consulta cu pueblo

RIBA 26 di september partido ReD a introduci pa prome biaha e sistema digital di consulta yama DemocracyOS. A scoge e fecha aki, pasobra riba e dia aki a trata den Parlamento e topico di CITGO. Ta un decision cu lo tin hopi consecuencia pa Aruba, sinembargo ta laga 21 hende dicidi sin a consulta cu pueblo. Asina nos democracia a degenera, ta un grupito ta dicidi, y e pueblo mag vota cada 4 aña, y e circo di stempelparlement ta sigui.

Pesey ReD, afilia na partidonan digital di America Latina, a bin cu e sistema aki, unda cualke Arubiano na unda cu e ta via su Smartphone of computer por a vota dia 26 di september pro of contra of abstene pa loke t'e deal di CITGO na mesun momento cu e reunion tabata tumando lugar den Parlamento. Esnan cu a vota por a dispone di tur informacion cu e Parlamentiornan tin, a proporciona e link di por ehempel e conseho di Raad van Advies y otro informacionnan cu a keda publica den exterior riba e topico aki.

E idea ta pa ora esun vota riba un topico e ta bon informa. Awendia e era digital ta haci posibel p'e votador por dicidi directamente riba cualke topico cu ta keda trata den Parlamento.

Esaki no ta un sistema exclusivo di partido ReD. Nos a haci un test dia 26 di september y a resulta cu e ta funciona. Cualke otro partido por haci uso di e sistema aki pa pone e decision den man di pueblo. Si ReD tabata tin representacion den Parlamento, e fraccion di ReD lo mester a vota segun e resultado di e votacion di esnan cu a participa den e consulta riba deal di CITGO.

Di nos consulta 66% a vota contra, ke men fraccion di ReD lo mester a vota contra e CITGO deal. Argumentonan ta: E deal no ta transparente, ta local "families and Friends" ta den e compania, t'e pagador di impuesto es decir e pueblo lo mester bay subsidia esaki, e ta bay ta negativo pa medio ambiente manera Isla na Corsou, si Rincón, awor sera na Merca pa labamento di placa y kende tin hopi inversion y amigo politico na Aruba, a orkestra e plan aki ke men e ta un proyecto corupto.

ReD a demostra asina cu ya ta posibel cu e votador ta dicidi riba e destino di Aruba, y no manera ta aworaki e caso, cu esnan cu a hinca placa den un partido of politico ta call the shot.

E proximo consulta cu pueblo di ReD ta tocante e topico di seguridad.

Laga bo opinion resona di un manera anonimo. Djis bishita https://app.democracyos.org/vozdipueblo y bo por registra di un manera anonimo y asina bo por vota. Esaki t'e slogan cu ReD a lanza pa eleccion 2017, VozDiPuebloDenParlamento. Hopi no kier bay manifesta dia 29 di september pa no mustra cara y ricibi represaya, pero awor bo por protesta di un manera digital y di un forma anonimo via e sistema aki di ReD.

Haci uso di dje pa duna bida atrobe na nos democracia, cu a keda secuestra p'e stempelparlement.

Parlamentario Marlon Sneek

Acuerdo historico di refineria sin envolvimento di "Bufete di Papa"

DIALUNA merdia Parlamento a cuminsa cu tratamento di e ley pa reapertura di e refineria di San Nicolas, caminda por a sinti den tur skina di e isla, e alegria y satisfaccion p'e hecho aki.Un momento realmente historico no solamente p'e hecho cu ta logra un etapa nobo di e refineria cu ningun hende a kere cu e lo tabata posibel, pero p'e hecho cu cosnan realmente a cambia y pueblo sa kico ta pasando y tur hende ta na altura di tur desaroyo relaciona cu e proceso pa logra esaki.

"Sin duda nos ta contento mescos cu pueblo ta contento, pero na mes momento ta un promesa cu Gobierno di AVP a haci na pueblo di Aruba, pa mira e analisa tur posibilidad cu por existi, pa logra reapertura di e refineria na San Nicolas, cu lo haci un cambio grandi den e desaroyo economico y laboral, pa henter nos pais.No solamente e reapertura di e refineria ta algo historico, pero e solo hecho cu pa prome bes desde cu Aruba a haya su Status Aparte, henter pueblo y Parlamento ta completamente informa di e acuerdo cu a ser logra cu CITGO y tur otro envolvi den e proceso aki, contrario na loke tabata e caso na tres ocasion anterior.

Otro hecho historico cu Gobierno di AVP a logra cu e proceso importante aki, t'e hecho cu no tin intervencion di ningun "Bufete di Papa" cu semper tabata envolvi y a participa den desaroyonan di presencia di e companianan cu anteriormente tabata encarga cu maneho di e refineria.Un bufete caminda e lider actual tambe di partido MEP mes a admiti y declara siman pasa cu el a haci trabou p'e companianan aki, semper trahando pa propio interes y nunca sirbiendo interes di pueblo di Aruba.

Pa nos sigui cu otro hecho historico ta caminda cu e mesun lider di MEP den sala di Parlamento a yega di bisa cu "portanan cu habri pa Evelyn Wever Croes, no ta habri pa Mike Eman pero loke a bin sali na cla awor ta cu portanan cu a habri pa Mike Eman y Mike de Meza y Aruba, a keda sera p'e lider di MEP y e lider di Democracia Real.

Awe e bufete di Papa no tin participacion y tampoco p'e lider di MEP ya cu e mes ta declara cu e tin hopi experencia den contractnan di companianan petrolero cu nunca pueblo of Parlamento a haya pa analisa.

Henter e proceso aki ta un cambio total compara cu acuerdonan anterior caminda no tabata existi mes transparencia y pueblo no tabata sa contenido di acuerdonan cu a ser logra cu e companianan cu a maneha e refineria.Awe cosnan ta otro, totalmente diferente n'e estilo di Gobiernonan di MEP caminda pa prome bes "Bufete di Papa" a keda "buitenspel" di henter e proceso aki y practicamente nos por bisa cu e lider di MEP tambe a keda "schaakmat."

E solo hecho cu ainda MEP ta insisti pa papia di desmantelacion, ta pretende cu nan a logra di para esaki cu awor a bira posibel e reapertura, ta un di e payasadanan politico di mas grandi cu por a ser scucha pero cu na mes momento ta bolbe confirma e falta di seriedad cu e partido aki a bin ta mustrando for di 2009 te cu awor," Parlamentario di AVP, sr. Marlon Sneek ta mustra.



FAVI ta educando e comunidad di Aruba





E dia international di garoti blanco strepi cora ta 15 di october. E aña aki FAVI ta activo y ta duna e cliente e oportunidad di educa nos comunidad dor di demostra con nan ta uz'e.

Celebrando e logronan di nos cliente, FAVI a dicidi di hiba su clientenan visualmente incapacita pa un paseo educativo den caya grandi di Oranjestad cu nan garoti.
E grupo a reuni na Djiespi's Place y a wordo reparti den 3 grupo. Cada grupo tabatin su boluntario of guia pa supervisa y tambe educa.

E intencion di e garoti di guia ta pa e cliente por orienta y tambe mobilisa independientemente. Riba e mainta di practica, nos cliente a haci esaki bou supervision di boluntarionan. Mas cu claro e ta rekeri hopi atencion di un cliente pa e por haci esaki. Pasobra e tin cu uza su sentidonan di scucha, fula, hole y auditivo.
Ta importante pa laga e cliente experencia su area su mes. E chens semper t'ey cu pia por hera of por pasa un incidente. Esey ta algo cu ta necesario tambe. E ta haci e cliente mas consciente di su abilidadnan y ta yud'e. Cada cliente den e practica di mobilidad ta siña conoce su mes y su desafionan personal. Nos t'ey pa guia, instrui y si algo inconfortabel sosode nos ta evalua y haci e di nobo. Asina nos por revalida.

Si bo mira nos ta keiro, corda stimula nos y bisa nos por! Cu e sosten di e comunidad persona cu limitacion visual lo sinti nan mes mas confortabel pa mobilisa.



Stichting Monumentenfonds Aruba a presenta buki:

Aanpassen van cuncuchuizen aan de wensen van vandaag

E fiesta di Cunucu 2016 na un cas di cunucu, den un ambiente cultural total tabata e momento ideal pa presenta e buki Het aanpassen van Cunucuhuizen aan de wensen van vandaag.

E buki a keda skirbi pa studiantenan Coen van der Spek y Fabian Heil despues cu nan a haci nan afstudeer opdracht na Stichting Monumentenfonds Aruba.
E studiantenan su prome contacto cu Aruba tabata durante un Minor organisa den e area di Rancho y despues nan a bolbe pa nan opdracht caminda cu nan a studia e calidad tecnico di e casnan di cunucu y tambe con manteniendo e calidad tecnico y monumental toch por adapta e casnan aki na e tempo actual.

E buki ta un guia y un manera pa stimula doñonan di casnan di cunucu pa mantene esakinan como parti importante tambe di nos pasado y cultura. Durante e presentacion a haci entrega di e buki na representante di Ministerio di Cultura, sra. Indra Zaandam y tambe Representante di AIB Bank, Representante di Monumentenbureau y tambe boluntarionan cu a traha hunto na e proyecto aki.

Pa por a logra haci e buki aki realidad Stichting Monumenten- fonds a conta cu boluntari- onan, Andrew Rasmijn, Josephine Lacle, Ebby Ruiz y Marielle Hoeijmakers pa duna forma na e contenido di e buki. Pa medio di esaki SMFA kier gradecinan pa e trabou mescos cu tambe un danki na Monumentenbureau y Plantage Hoop en Zorg pa nan contribucion. Tambe un danki special na AIB BANK cu a kere den e proyecto aki y a contribui na e realisacion di e buki.

Pa tur e personana interesa den e buki lo por download esaki gratuitamente via e website di Stichting Monumentenfonds Aruba www.monumentenfondsaruba.com

Stichting Monumentenfonds ta kere cu ta importante pa preserva nos pasado pa futuro y banda di proyectonan di restauracion ta haci esaki tambe pa medio di proyectonan manera nos fiesta di cunucu y e buki aki cual ta hiba e comunidad tambe mas cerca di nos monumentonan.





Fiesta di Cunucu na Noord t













abata un exito total







DIADOMINGO 25 di september, Stichting Monumentenfonds Aruba, Santa Rosa, Departamento di Cultura Aruba y Fundacion Museo Arubano a organisa pa di tres aña consecutivo e Fiesta di Cunucu. E actividad ta organisa den cuadro di luna di monumento, rib'e ultimo diadomingo p'asina clausura e luna di Monumento.

Despues cu a tene ya e evento den bario di Tanki Leendert y Brazil, awor a toca turno na Noord. E Fiesta di Cunucu tabata un exito caminda cu tabata tin un programa cultural varia cu bailenan folclorico, musica di harpa, tambu, steelband y hopi mas. Banda di e musica y bon ambiente e publico por a disfruta di un variacion di cuminda local y productonan local cu tabatin na benta den e Mercado di Santa Rosa.

E publico a haya chens di haya un idea con e hendenan tabata biba antes den e cas di cunucu cu tabata muebla cu mueblenan y artefactonan di Community Museum San Nicolas cu ta parti di Fundacion Museo Arubano.
Tambe e Wantombanan cu ta forma parti di e Fiesta di Cunucu pa di 3 aña a pone ambiente total pa e publico.

Stichting Monumentenfonds Aruba, DCA, Santa Rosa y FMA kier a yama un danki na un y tur cu a aporta na e tremendo Fiesta di Cunucu 2016.





Preventie begint met kaderontwikkeling:

Niet meer praten, maar doen!





VIER van de vijf Arubanen heeft overgewicht. Bij de mannen kampt 82,8 procent en 72,5 procent van de vrouwen met overgewicht. Een op de vijf Arubanen kampt met een gevaarlijke hoge bloeddruk en vier op de tien heeft een ernstig verhoogd cholesterolgehalte.
80% van de Arubaanse samenleving heeft overgewicht of is obees en moet NU afvallen. Zo duidelijk klinkt de conclussie van het in 2006 uitgebracht STEPS onderzoeksrapport. Het rapport is het resultaat van een steekproef onderzoek welke in verschillende Caribische landen is gehouden om de status van de publieke gezondheidszorg vast te stellen.

Verschillende gezondheidsorganisaties, NGO's, civil society en overheid geven op hun eigen manier invulling aan de gepubliceerde cijfers. Zo is er bijvoorbeeld vordering geweest op het vlak van publieke beweging, weer andere organisaties werken aan promotie en bewustwording, het zij via de media of andere communicatie kanalen.
Desondanks al deze inspanningen schijnt de gezondheidsstatus weinig tot niet te verbeteren. Waar ligt het aan, zou je je wel afvragen?

De maatschappij en de samenleving heeft overvloed aan kennis over gezonde voeding en gezonde leefstijl. Implementatie schijnt de grote uitdaging te zijn.
Niet alleen individueel maar hele massa's van mensen willen, kunnen en doen wat aan hun levenstijl maar consistentie, discipline en motivatie schijnen te maken dat menigeen het traject niet voortzet om een duurzame leefstijl te ontwikkelen.

De stichting "Fit4Life" streeft er naar om de gap tussen willen en kunnen voor de populatie, in het kader van preventie, te dichten. Volgens oprichter,
Frank Brandon, is er een behoefte aan één-op-één begeleiding om duurzaam bezig te zijn. 'Mensen hebben support nodig, en hebben graag iemand op wie ze terug kunnen vallen".

Fit4Life Foundation is een stichting die onder andere beroepsgerichte opleidingen biedt voor mensen die gepassioneerd zijn over een healthy lifestyle en daar iets mee willen doen, voor zichzelf of hun gemeenschap. De stichting functioneert als de facilitator van beroepsopleidingen in de preventieve sfeer. De opleidingen worden gefaciliteerd door partners die reeds bekwaam zijn in de preventieve zorg z.a Sonnevelt Opleidingen en Fit NL in Nederland en Caribbean Center For Health en wellness Studies (CCHWS) in Suriname.

De opleidingen die geboden worden zijn: Gewichtsconsulent, Fitness Instructeur A en Stresscounselor.

Gewichtsconsulent is een vrij nieuwe beroepsgroep voor het Caribisch gebied en niet te verwarren met een dietist. De gewichtsconsulent werkt in de preventieve sfeer met mensen die overgewicht hebben maar nog niet ziek zijn.
De kennis is ideaal voor toepassing in een breed scala van beroepen die zich willen bezighouden met preventie en gezonde leefstijl, bijvoorbeeld media werkers en programma makers, cateraars en voedingsmiddelen industrie, uiterlijke en innerlijke verzorging z.a spa en wellness centra; sportscholen en fitness-programma's; beleidsmakers en jeugdwerkers, om er maar een paar te noemen.

De opleiding Fitness Instructeur leidt je op tot een sportprofessional die onderbouwt is met kennis om een veilig, doelgericht en effectief trainingsprogramma samen te stellen en de Stresscounselor leert je skills aan om clienten uit stressvolle situaties te coachen, oplossingsgericht met de client te werken en invloed van stress op de leefstijl van de client op een beheersbaarniveau te brengen.
Preventie is niet langer een kwestie van alleen maar roepen, om de tafel zitten en erover praten maar het is tijd om actie te ondernemen om het process te versnellen. Ben je dezelfde mening toegedaan dan is nu de tijd om er invulling aan te geven door je kennis te vergroten en je te gaan inzetten voor verandering.

De opleidingen vangen aan op donderdag 13 oktober a.s de inschrijvingspriode loopt tot en met donderdag 6 oktober a.s.

#OpenDoorsatMc

ARCOS DORADOS A CELEBRA ‘OPENS DOORS INTERNATIONAL DAY’



DEN cuadro di Global Transparency Week (Siman Mundial di Transparencia), Arcos Dorados y McDonald’s Restaurants na Latino America y den Caribe a uni na e iniciativa conoci como “Open Doors International Day”, esta Dia Internacional di Portanan Habri, cu mas di 2000 restaurant, incluyendo Aruba.



Nan ta habriendo e portanan di nan cushinanan pa ofrece mas cliente un bista tras di “escenario” di con e hamburgernan mas famoso na mundo ta wordo traha.

Arcos Dorados a celebra mas di 2 miyon persona cu a bishita e cushinanan di McDonald’s na Latino America y den Caribe pa ta testigo di e compania su compromiso cu e calidad di su cuminda y su proceso di preparacion cuidadoso.

Clientenan por a bay tras di “escenario” pa mira e calidad di e proceso proceso di preparacion di cuminda, siña e secretonan di McDonald’s su sabor di hamburger unico, verifica e frescura di e ingredientenan, y haya clarificacion di e mitonan cu ta existi encuanto e cuminda di McDonald’s.



“Nos ta orguyoso di e calidad di e cuminda cu nos ta sirbi. Nos ta invita tur hende pa celebra Dia internacional di Transparencia cu nos y pa bishita nos cushinanan pa haya un bista tras di escenario con e platonan popular riba nos menu ta wordo traha, cu e calidad y cuido cu ta bay den cada cuminda na McDonald’s”, Sulina Vrolijk, Operation Manager di Arcos Dorados Aruba, a expresa.

E restaurantnan di McDonald’s na Aruba a brinda bonbini na mas di [xx] bishitante den nan cushinanan desde e lansamento di e programa Open Doors.

Pa participa na Open Doors International Day, clientenan por bishita McDonald’s awe y puntra e manager pa un tour di e cushina. Clientenan por comparti nan experiencia riba medionan social uzando e hashtag #OpenDoorsatMc.



Pa mas informacion “Like” McDonaldsCuracaoAruba riba Facebook.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Botica Eagle N.V.
Pariba di Brug:
Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Virginia Margolina Rasmijn-Van Der Biezen

mihor conoci como "Lina"
*11-02-1944 - †26-09-2016

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 3 october 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremashon lo wordo tuma den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 1 october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

A bay sosega den brasa di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12-1931 †28-09-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios"

A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como "Feng"
Ex trahador di D.O.W.
*08-02-1955 - †23-09-2016

Na nomber su
Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda
Melida Cuba y Shannon y yiunan
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan

Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez

Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron

Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan
†Carmen y Esposo Guillermo
y yiunan
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan
Vale y Esposa Mirtha y yiunan
Lola y yiunan na Hulanda
Susanan (Leta) y Esposo Andres
y yiunan na Venezuela

Swa & Cuñanan: Hernandez y Cuba
Su omo: Olindo Thiel
Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y comperan, lhanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsteman di SABA.

Y demas famia: Cuba, Hernandez, Tromp, Rodriquez, Dirks, Vrolijk, Webb, Lints, Maduro, Ismael, WOuters, Krist, Santiago, Ras, Koolman, Angela, Croes, Naar, Herrera, Ortado, Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

InselAir preparando pa mal tempo

INSELAIR ta tumando precaucion den espera di e Tormenta Tropical 'Matthew' cu ta na caminda pa nos islanan diabierna awor, 30 di september 2016. Como cu ta trata rutanan di InselAir cu 26 destinacion den e region aki, e chens tey cu 'Matthew' lo por influencia e tempo riba un of mas destinacion di InselAir. P'e motibo aki ta contemplando posibel scenarionan operacional p'asina limita e impacto riba e pasaheronan mas tanto posibel.

Precaucionnan preventivo

Locual companianan di aviacion sa haci hopi biaha den preparacion pa un tormenta, ta anula nan buelonan pa di antemano nan por reposiciona avion y tripulacion.
Di e forma aki, e compania di aviacion por reanuda operacion mas rapido posibel, asina cu e tormenta pasa.
"Esaki ta un tecnica comproba cu na prome instancia lo por causa un poco molester, pero finalmente ta percura cu despues cu e tormenta pasa tur pasahero por wordo transporta liher. Tambe di e manera aki ta preveni cu avionnan ta keda staciona na otro destinacion sin bon proteccion di artefacto cu ta bula rond ," segun Edward Heerenveen, Director General Asunto Internacional di InselAir.
InselAir lo informa pasaheronan cu nan buelo a cancela pa motibo di tromenta na tempo y ofrece pa renuda nan buelo sin costo riba un buelo prome cu e tormenta of riba e prome buelo disponibel despues di e tormenta.
Esaki por na un di InselAir su oficina di benta of via call center. Banda di esaki, e pasaheronan por controla status di nan buelo riba e website di InselAir, www.fly-inselair.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor:



Andres F. Holsman
*28-02-1956 - †27-09-2016

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

A bay sosega den brasa di Señor:



Rudolfo Geerman

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Filomena Antonia Hijmering Luidens
Mihor conoci como "Mena"
*23-10-1945 - †27-09-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Fundacion Pa Nos Muchanan cu exitoso clausura di curso

Fasenan di desaroyo di mucha di 0 pa 12 aña



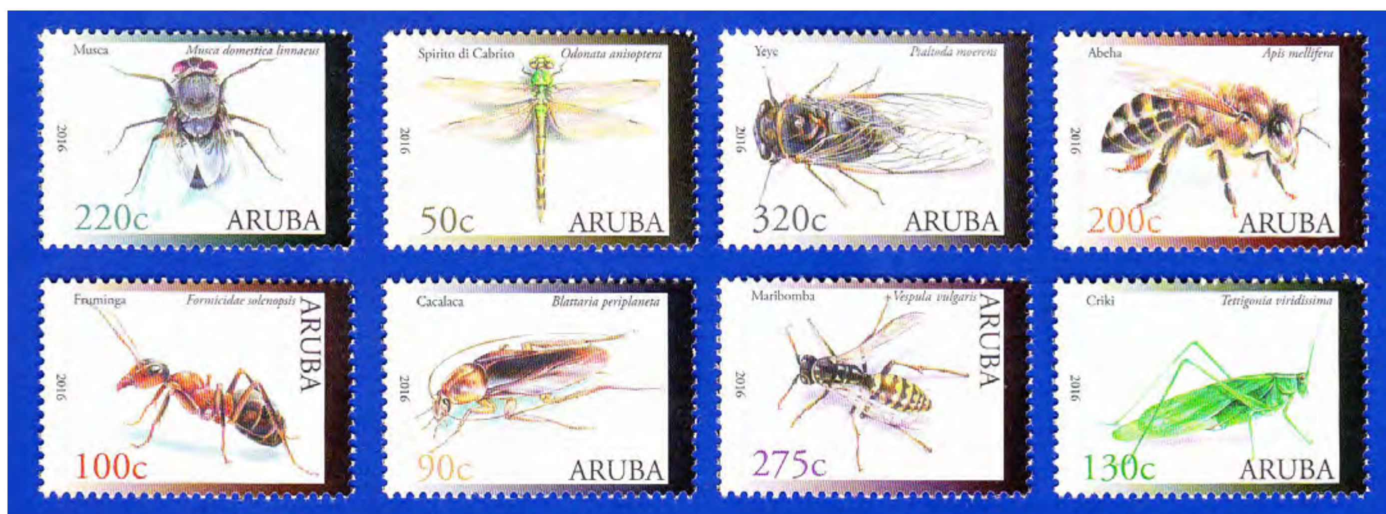
RECIENTEMENTE, lidernan (leidster) cu ta traha den centro di cuido di mucha (creche y traimerdia) a termina e curso aki cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a organisa pa di seis biaha.

E curso a consisti di dos les duna pa Trahadonan Pedagogico di FPNM y dos charla: "Desaroyo di Idioma" duna pa Logopedista Kristel van Nes di FEPO y "Ora desaroyo di mucha no ta cana bon" duna pa Orthopedagoog Swinda Dumfries di DESPA.

Contenido di e curso tabata e fasenan di desaroyo y comportacion cu por spera di muchanan entre 0 y 12 aña. Lidernan cu a participa ta di e siguiente centronan: Het Vogeltje Speelschool; Traimerdia Oranjestad; Debbie Doo Speelschool y Traimerdia; Big Bird Speelschool; Adventure Speelschool; Casita Feliz; Stichting Magic Kingdom Speelschool y Butterfly Daycare.

Nan a keda sumamente contento cu e contenido y e oportunidad pa amplia nan conocemento rib'e tereno aki. FPNM ta felicita e lidernan cu a participa y mirando e exito di e curso, FPNM sigur lo ripiti esaki pa duna oportunidad na mas lider y cabesante pa amplia nan conocemento.

Post Aruba ta emiti serie nobo di stampia 'Insectonan 2016'





ENTRANTE dia 30 di september 2016 Post Aruba NV ta emiti un serie nobo di stampia titula 'Insectonan 2016'.

E serie ta consisti di 8 stampia balora na 50 cen, 90 cen, 100 cen, 130 cen, 200 cen, 220 cen, 275 cen y 320 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 13,85 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 16,85.
E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Nigel Matthew y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

E serie di stampia ta obtenibel entrante 30 di september 2016 na e diferente oficina di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas, Sta. Cruz y Palm Beach Plaza Mall.
Pa mas informacion tocante e stampianan 'Insectonan 2016' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba NV, cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.
E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

Thuiszorg:

E cuido y atencion ta necesario pa e pashent di cancer y su famia







RECIENTEMENTE, sra. Carla Sno tabata di bishita na Aruba y a tene un mainta di informacion na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba pa tur e boluntarionan envolvi den e parti di Thuiszorg, esta cuido di e pashent na cas.

Durante e mainta aki Carla Sno, kende ta traha na Italia y ta psychoterapista specialisa den psycho-oncologie, a intercambia di idea y experiencia cu esnan presente.

Carla Sno ta specialisa den pashentnan cu cancer y ta guianan den e fase terminal tambe.

Durante e mainta Carla Sno a informa y intercambia di ideanan y experiencia cu esnan cu ta traha rib'e tereno aki.

Semper ta bon pa corda e enfermeronan y enfermeranan e balor di nan trabou.

Mester laga nan sinti nan mes comprendi dor di otronan paso nan trabou no ta uno facil, pero nan cuido y atencion ta necesario pa e pashent y su famia.

Pa famianan ta dificil pa acepta cu nan ta bay perde un ser keri. E famia por ta hustamente manera un remedi pa e pashent y si e famia acepta e situacion, nan por yuda e pashent pasa miho dor di su enfermedad.

Ora famianana no kier acepta e situacion y e enfermedad, esaki por ta un obstaculo.

P'esey ta importante pa e enfermeronan haya cooperacion di e famia ya cu esaki ta alivia e trabou di ambos banda.

Si e famia acepta, hopi cos por wordo resolvi y e famianan por biba miho cu otro y yuda e pashent pasa su enfermedad na e miho forma posibel. Tempo ta precioso y p'esey ta importante pa famianan acepta y uza nan tempo hunto miho.

Pa mas informacion rib'e topico aki por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na Spinozastraat 9 of via telefon 5820412. Tambe por haya mas informacion via nos Facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba y website: koninginwilhelminafonds.com.

Biba cu incontinencia, no ta un berguensa!

DURANTE henter e luna di october nos lo bai suministra e comunidad di Aruba cu diferente informacion tocante incontinencia.

Incontinencia ta un condicion hopi comun cu ta afecta hende homber y muher rond mundo.
P'e hendenan aki, e por ta un lucha diario ya cu incontinencia por stroba nan participacion na un actividad deportivo, familiar o social.

Incontinencia t'e perdemento di urina inboluntariamente, conoci como "blaas ta zwak".
Diferente factor, por causa incontinencia, manera musculo di 'bekkenbodem' a bira slap, crecemento di e prostaat (cerca hende homber), daño n'e sistema nervioso, etc. etc.
Incontinencia di urina ta un sintoma indicando un cierto condicion cu mester di tratamento.
E prome paso ta keda e consulta cu un dokter di cas.
Despues di un combersacion personal, e dokter di cas lo referi e cliente pa un centro informativo specialisa riba e materia.
Como parti di AZV su maneho , a keda introduci na october 2013 e centro di informacion aki, Inco Center.

Inco Center ta forma parti di Visser Home Care, cu ta specialisa pa duna servicio na cas.
Inco Center ta situa na Santa Cruz, na unda un team profesional di consulente ta cla pa contesta tur pregunta y duna informacion y conseho tocante tur loke ta regarda incontinencia. Actualmente Inco Center tin mas cu 2000 cliente registra na Aruba.

Dunando informacion corecto y ofreciendo e producto adecua, Inco Center ta enfoca riba e comodidad di e cliente y asina yud'e



hiba un bida mas participativo den nos comunidad.
Aparte di esey, Inco Center tin como meta pa crea mas conocemento riba e topico di incontinencia y asina elimina e pensamento eroneo cu incontinencia ta un motibo pa berguensa.

Pa mas informacion subi nos website www.visser-homecare.com, yama nos na 585-0101 pa un cita o bishita Inco Center na Santa Cruz 262, banda di Botica Central.
Nos orario ta dialuna, diamars, diarazon y diabierna di 8AM-12PM y 1PM-5PM y riba diahuebs di 9AM-12PM y 1PM-5PM.

No laga incontinencia tuma control riba bo bida. Tin solucion. Tuma contacto cu nos awe mes.

Debi na situacion di mal tempo acercando nos isla

Arubaanse Voetbal Bond ta pospone prome wega di campeonato 2016/2017

Prome wega lo ta diabierna 7 di october 2016



"E situacion ta for di nos man, pero nos ta convenci cu no ta responsabel inicia nos campeonato bou di e condicionnan di tempo manera ta mustrando ki", asina Richard Dijkhoff, Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a duna di conoce.
Debi na e situacion di mal tempo menasando nos isla, ta pospone inicio di campeonato 2016-2017 cu un siman, esta pa diabierna dia 7 di october 2016.
Di acuerdo cu e agenda di AVB, un total di 28 ekipo lo bataya contra otro den e campeonato di futbol division di honor cu ta start na october y lo sigui te mas o menos juni otro aña.
E intencion ta pa cuminsa e campeonato manera cu el a termina, esta cu e dos ekiponan cu a bay final, SV RCA contra SV Dakota, respectivamente e campeon y sub campeon di e campeonato 2015-2016.
Cu esaki e fanaticonan ta invita pa mira e wega di revancha aki, cu ta tuma luga dia 7 di october pa 8:00pm den Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.

Aruba Table Tennis Association a tene nan competencia di ranking september











CADA luna Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta tene nan competencia di ranking den tur categoria.
Diamars ultimo a hunga den e categorianan di beginners, U - 10 , U – 13,U -18, B-klas y A-klas. E puntuacion di ranking ta uno hopi importante pa e federacion di tennis di mesa, asina ki por mira na ki luga cada hungado den tur categoria ta posiciona tur luna.

Den e categoria U 10, e prome luga a bay pa Shaun Kock, na di dos luga a keda Joselyne Boekhoudt y na di tres luga keda Mark Rasmijn.
Pa loke ta e categoria U13, e prome luga a bay pa Robert Dirksen, e di dos luga a bay pa Mikayla Mathilda mientras na di tres luga a keda Bob Chung.
Den e categoria di U 18, e prome luga a bay pa Ching Ho Chung, e di dos lugar pa Jeandry Mathilda y na di tres lugar a keda Donald Yarzagaray.
Den B-klas, e prome luga a bay pa James Letrem, sigui cu e di dos luga pa Donald Yarzagaray y na di tres lugar a keda Ovandi Hirschfeldt.
Por ultimo nos ta haya e A klas, aki a prome lugar a bay pa Mario Lobo, sigui cu e di dos lugar pa Andy Gomes y na di tres lugar a keda Jeandry Mathilda.

Mester bisa cu den e ultimo añanan e deporte di tennis di mesa a bin ta crece den un forma impresionante unda principalmente hopi mucha a cuminsa practica e deporte aki.
Nos hungadonan infantil y hubenil ta briya den e competencianan den Caribe.
Otro siman nos delegacion di tennis di mesa lo ta biahando pa e Dutch Caribbean Tournament na Surnam cu l conta cu participacion di Corsou, Boneiro, Surnam y Aruba.

Un danki na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ranking di Aruba Table Tennis Association.